

NOMBRE DEL TRABAJO

**ANÁLISIS COMPARATIVO DE CARACTERÍSTICAS BÁSICAS COMUNICATIVAS EN LOS PROGRAMAS RADIALES "AYMARA ARUS**

AUTOR

**LIDA MARIZOL CARRASCO ORDOÑO**

RECUENTO DE PALABRAS

**12460 Words**

RECUENTO DE CARACTERES

**73515 Characters**

RECUENTO DE PÁGINAS

**71 Pages**

TAMAÑO DEL ARCHIVO

**584.5KB**

FECHA DE ENTREGA

**Apr 9, 2023 11:29 PM GMT-5**

FECHA DEL INFORME

**Apr 9, 2023 11:31 PM GMT-5**

### ● 19% de similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base de datos

- 12% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 16% Base de datos de trabajos entregados
- 4% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

### ● Excluir del Reporte de Similitud

- Material bibliográfico
- Material citado
- Bloques de texto excluidos manualmente
- Material citado
- Coincidencia baja (menos de 10 palabras)

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO**

**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

**ESCUELA PROFESIONAL DE CIENCIAS DE LA**

**COMUNICACIÓN SOCIAL**



**ANÁLISIS COMPARATIVO DE CARACTERÍSTICAS BÁSICAS  
COMUNICATIVAS EN LOS PROGRAMAS RADIALES “AYMARA  
ARUSA” Y “MARKASA LAYKU”, 2015**

**TESIS**

**PRESENTADA POR:**

**Bach. LIDA MARIZOL CARRASCO ORDOÑO**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE:**

**LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**

**SOCIAL**

**PUNO – PERÚ**

**2016**

## **DEDICATORIA**

*A mis padres que con su esfuerzo  
y dedicación supieron inculcarme  
por el buen camino de la vida y la  
superación profesional.*

**Lida Carrasco.**

## **AGRADECIMIENTOS**

*La autora de la presente investigación, agradece de todo corazón: A la Facultad de Ciencias Sociales, Escuela Profesional de Ciencias de Comunicación de la Universidad Nacional del Altiplano y a los docentes por los conocimientos impartidos académicamente y de los valores morales transmitidos durante mi formación universitaria.*

*A mi asesor Dra. Yudi Janeh Yucra, a mi director de tesis Dr. Mauro Tapia, por sus aclaraciones, orientaciones y sapiencia, que han sido necesarios para la correcta realización de esta investigación.*

*Agradecer a mis padres Johnson Artidoro Carrasco Crispin y Elisabet Ordoño Vilca; quienes estuvieron conmigo en cada momento.*

*A mis hermanas y amistades, quienes estuvieron pendientes del proceso, y a todas aquellas personas quienes dedicaron un tiempo en apoyar esta investigación.*

**Lida Carrasco.**

# ÍNDICE GENERAL

**DEDICATORIA**

**AGRADECIMIENTOS**

**ÍNDICE GENERAL**

**ÍNDICE DE FIGURAS**

**ÍNDICE DE TABLAS**

**ÍNDICE DE ACRÓNIMOS**

**RESUMEN ..... 12**

**ABSTRACT..... 13**

## **CAPITULO I**

### **INTRODUCCIÓN**

**1.1. PLANTEAMIENTO DE PROBLEMA..... 15**

**1.2. FORMULACIÓN DE PROBLEMA ..... 16**

1.2.1. Pregunta general ..... 16

1.2.2. Preguntas específicas ..... 16

**1.3. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN ..... 17**

1.3.1. Hipótesis general ..... 17

1.3.2. Hipótesis específicas..... 17

**1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN ..... 17**

1.4.1. Objetivo general ..... 17

1.4.2. Objetivos específicos ..... 17

## **CAPITULO II**

### **REVISIÓN DE LA LITERATURA**

<b>2.1. LOS ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN .....</b>	<b>19</b>
2.1.1. A nivel internacional .....	19
2.1.2. Nivel nacional.....	20
2.1.3. Nivel local .....	22
<b>2.2. MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>22</b>
2.2.1. Análisis Comparativo y Características Comunicativas del Lenguaje Radial .....	22
2.2.2. Medio de Comunicación Radial .....	23
2.2.3. Objetivos, Características y Funciones de la Radio .....	23
2.2.4. Programa de Radio .....	25
2.2.5. Características del Programa Radial.....	26
2.2.6. El Guion Radiofónico.....	26
2.2.7. Estructura de un Guion Radiofónico .....	27
2.2.8. El Lenguaje Radiofónico .....	28
2.2.9. El Discurso Radiofónico.....	28
2.2.10. Contenido Radiofónico.....	30
2.2.11. Transmisión Del Programa.....	30
2.2.12. El Sistema Semiótico Radiofónico .....	30
2.2.13. Elementos de la Comunicación Radiofónica.....	31
2.2.14. Programa Educativo .....	34
2.2.15. Análisis Comparativo .....	34
2.2.16. Análisis del Discurso Radiofónico. ....	35
2.2.17. Las Características Comunicativas del Lenguaje Radial.....	36
2.2.17.1. Claridad.....	36
2.2.17.2. Concreción .....	37

2.2.17.3. Brevedad .....	38
2.2.18. La Importancia de la Comunicación.....	38
2.2.19. Las Teorías de Comunicación .....	39
<b>2.3. MARCO CONCEPTUAL .....</b>	<b>40</b>
2.3.1. Aymara Arusa.....	40
2.3.2. Comunicación.....	40
2.3.3. La información .....	40
2.3.4. La radio.....	40
2.3.5. Markasa Layku .....	40
2.3.6. Programa radial.....	40

### **CAPITULO III**

#### **MATERIALES Y MÉTODOS**

<b>3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO.....</b>	<b>42</b>
<b>3.2. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN .....</b>	<b>43</b>
3.2.1. Descriptivo - comparativo .....	43
<b>3.3. TÉCNICA DE LA INVESTIGACIÓN.....</b>	<b>44</b>
<b>3.4. INSTRUMENTOS DE ACOPIO DE INFORMACIÓN .....</b>	<b>44</b>
<b>3.5. ESTRATEGIA DE APLICACIÓN DEL INSTRUMENTO .....</b>	<b>44</b>
<b>3.6. POBLACIÓN.....</b>	<b>44</b>
<b>3.7. MUESTRA .....</b>	<b>44</b>
<b>3.8. UNIDAD DE OBSERVACIÓN.....</b>	<b>45</b>

<b>3.9. UNIDAD DE ANÁLISIS.....</b>	<b>45</b>
-------------------------------------	-----------

<b>3.10. VARIABLES.....</b>	<b>45</b>
-----------------------------	-----------

**19** **CAPÍTULO IV**

**RESULTADOS Y DISCUSIÓN**

<b>4.1. RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....</b>	<b>46</b>
---	-----------

<b>V. CONCLUSIONES .....</b>	<b>62</b>
------------------------------	-----------

<b>VI. RECOMENDACIONES.....</b>	<b>63</b>
---------------------------------	-----------

<b>VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....</b>	<b>64</b>
---	-----------

<b>ANEXOS.....</b>	<b>67</b>
--------------------	-----------

**ÁREA :** Medios de Comunicación

**TEMA:** Análisis de Contenido de Programas Radiales

**2** **FECHA DE SUSTENTACIÓN:** 01 de julio del 2016



## ÍNDICE DE FIGURAS

<b>Figura 1.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 1.....	47
<b>Figura 2.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 2.....	48
<b>Figura 3.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 3.....	49
<b>Figura 4.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 4.....	50
<b>Figura 5.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 5.....	51
<b>Figura 6.</b>	Porcentaje de claridad, concreción y brevedad de todos los programas de ROA.....	52
<b>Figura 7.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 1.....	53
<b>Figura 8.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 2.....	54
<b>Figura 9.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 3.....	55
<b>Figura 10.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 4.....	56
<b>Figura 11.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 5.....	57
<b>Figura 12.</b>	Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad de todos los programas de PR .....	58
<b>Figura 13.</b>	Porcentaje de uso de claridad de los programas de ROA y PR.....	59
<b>Figura 14.</b>	Porcentaje de uso de concreción de los programas de ROA y PR.....	60
<b>Figura 15.</b>	Porcentaje de uso de brevedad de los programas de ROA y PR.....	61

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>14</b> <b>Tabla 1.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 1 Aymara Arusa de ROA.....	46
<b>Tabla 2.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 2 Aymara Arusa de ROA.....	47
<b>Tabla 3.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 3 Aymara Arusa de ROA.....	48
<b>Tabla 4.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 4 Aymara Arusa de ROA.....	49
<b>Tabla 5.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 5 Aymara Arusa de ROA.....	50
<b>Tabla 6.</b>	<b>1</b> Análisis comparativo de características básicas comunicativas de todos los programas de Aymara Arusa .....	51
<b>Tabla 7.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 1 Markasa Layku de PR .....	52
<b>Tabla 8.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 2 Markasa Layku de PR .....	53
<b>Tabla 9.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 3 Markasa Layku de PR .....	54
<b>Tabla 10.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 4 Markasa Layku de PR .....	55
<b>Tabla 11.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 5 Markasa Layku de PR .....	56
<b>Tabla 12.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas de todos los programas de Markasa Layku.....	57

<b>Tabla 13.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas “claridad” de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku .....	58
<b>Tabla 14.</b>	<sup>1</sup> Análisis comparativo de características básicas comunicativas “concreción” de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku .....	59
<b>Tabla 15.</b>	Análisis comparativo de características básicas comunicativas “brevedad” de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku .....	60

## ÍNDICE DE ACRÓNIMOS

**ROA** : Radio Onda Azul

**PR** : Pachamama Radio

## RESUMEN

La presente tesis titulada: <sup>1</sup> Análisis comparativo de características básicas comunicativas en los programas radiales “Aymara Arusa” y “Markasa Layku”, 2015”, cuyo objetivo es comparar las diferencias y similitudes existentes cuando se utiliza <sup>1</sup> las características básicas comunicativas del lenguaje radial, que transmiten los programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama – Radio. Y como hipótesis tenemos, <sup>1</sup> la utilización de las características básicas comunicativas del lenguaje radial difiere entre los programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama Radio. Para la presente investigación se emplea la metodología descriptiva – comparativo. En donde se aplica la técnica de investigación que consta del análisis audiográfico. Mientras que el instrumento de acopio de información es la ficha de observación radiofónica. La estrategia para aplicar el instrumento es Grabar 5 programas de cada radio emisora, tomando como población los programas radiales. La muestra es 10 programas radiales (05 <sup>1</sup> de Aymara Arusa de Radio Onda Azul y 05 de Markasa Layku de Pachamama Radio). Concluyendo que entre ambos programas radiales existe diferencia porcentual <sup>1</sup> en la utilización de las características básicas comunicativas entre ambos programas: En claridad, “Aymara Arusa” resalta más en expresión y facilidad de entendimiento del mensaje que el programa radial “Markasa Layku”, lo mismo, en brevedad, donde demuestra agilidad comunicativo y atractivo, lo contrario del otro programa que recae en excedentes explicaciones con pausas prolongadas y poco agradables para el oyente; mientras que en concreción, ambos programas recaen en usar términos poco asertivos y concretos comunicacionalmente.

**Palabras clave:** Análisis comparativo, Aymara arusa, Markasa Layku, radio, programa radial.

## ABSTRACT

The present thesis entitled: "Comparative analysis of basic communicative characteristics in the radio programs "Aymara Arusa" and "Markasa Layku", 2015", whose objective is to compare the existing differences and similarities when using the basic communicative characteristics of the radio language, which transmit the programs Aymara Arusa of Radio Onda Azul and Markasa Layku of Pachamama - Radio. And as hypothesis we have, the use of the basic communicative characteristics of the radio language differs between the programs Aymara Arusa of Radio Onda Azul and Markasa Layku of Pachamama Radio. For the present research, the descriptive-comparative methodology is used. In which the research technique consisting of audiographic analysis is applied. While the instrument of information collection is the radio observation sheet. The strategy to apply the instrument is to record 5 programs of each radio station, taking as population the radio programs. The sample is 10 radio programs (05 of Aymara Arusa of Radio Onda Azul and 05 of Markasa Layku of Pachamama Radio). <sup>26</sup> It was concluded that there is a percentage difference in the use of the basic communicative characteristics between the two radio programs: In clarity, "Aymara Arusa" stands out more in expression and ease of understanding of the message than the radio program "Markasa Layku", the same, in brevity, where it demonstrates communicative agility and attractiveness, the opposite of the other program that relapses in surplus explanations with prolonged pauses and unpleasant for the listener; while in concreteness, both programs relapse in using terms not very assertive and communicatively concrete.

**Keywords:** Comparative analysis, Aymara Arusa, Markasa Layku, radio, radio program.

# CAPITULO I

## INTRODUCCIÓN

La sociedad actual exige un alto dominio de la comunicación, si no se logra expresar de forma clara y coherente un mensaje reduce las expectativas del interlocutor, por ello las características básicas de la comunicación del lenguaje radial, tiene como uno de sus propósitos desarrollar las capacidades comunicativas de las personas, que le permitan comunicarse oralmente con su entorno, interlocutor y comunidad. Con la identificación de las características básicas de la comunicación del lenguaje radial (claridad, brevedad y concreción) de los programas radiales “Markasa Layku” y “Aymara Arusa” se reconoce el nivel de conducción y transmisión radiofónica, ello forma cualidades imprescindibles para el desarrollo de la competencia comunicativa. De no usarse adecuadamente, causaría una limitación en el desarrollo de la comunicación oral generando negatividad. Por lo que los objetivos planteados en la presente investigación es comparar las diferencias y similitudes en la utilización de las características básicas comunicativas del lenguaje radial “Claridad”, “Concreción” y “brevedad” de ambos programas radiales de idioma aymara de Radio Onda Azul y Pachamama Radio, medios de comunicación radial de la región de Puno.

Esta investigación consta de cuatro capítulos principales: Capítulo I, referente al planteamiento y formulación del problema de investigación; Capítulo II, referido a los antecedentes de la investigación, marco teórico y marco conceptual; El capítulo III precisa los métodos y metodología de la investigación; Por último, el capítulo IV, están los resultados y recomendaciones de la investigación.

## 1.1. PLANTEAMIENTO DE PROBLEMA

1 En la realización de prácticas pre profesionales ejecutadas en Pachamama Radio y Radio Onda Azul se ha observado que el uso de las características comunicativas del lenguaje radial de los conductores del programa Markasa Layku y Aymara Arusa es carente para llegar con fluidez al público oyente. Además, se ha identificado los siguientes problemas: 1) ambigüedad en sus expresiones, 2) falta de coherencia lógica entre ideas principales y secundarias, 3) pausas prolongadas por falta de coordinación entre conductores.

Estas características indican que los conductores de ambos programas radiales aún no han desarrollado a plenitud la claridad, brevedad y concreción para la conducción y transmisión radiofónica, que son cualidades imprescindibles para el desarrollo de la competencia comunicativa.

El limitado desarrollo de las características de la comunicación oral mencionada anteriormente, causa deficiencias en la transmisión radiofónica de los programas en mención que a diario se emite por un lapso de 2 horas. En efecto, causando a los oyentes que no puedan sistematizar sus ideas en forma concreta al recibir la información y opinión de los conductores, es decir, generan dudas y desinformación, advirtiendo incertidumbre en la comunicación de ideas.

1 En ese sentido, para lograr una buena comunicación, esta debe ser clara y se deben tomar en cuenta las normas del buen hablante y el buen oyente, de no aplicar adecuadamente las características básicas del lenguaje radial, sin lugar a dudas causa una ruptura en el habla basada en la incomprensión de la idea de quien intenta expresarla.

No obstante, cuando se logra la comunicación oral entre el locutor y el oyente comienza a desarrollar el intercambio de ideas, pensamientos y sentimientos de forma



positiva, donde se genera un ambiente de cordialidad y buscando el enriquecimiento personal de ambas partes.

De modo que, el desarrollo de la comunicación oral es importante para el logro de los objetivos planteado en dichos programas radiales; por lo tanto, el presente trabajo de investigación propone realizar el análisis y comparación de las características básicas de la comunicación del lenguaje radial para diferenciar y luego mejorar la comunicación oral de los programas de Markasa Layku y Aymara Arusa de los referidos <sup>23</sup> medios de comunicación radial en la región Puno.

## 1.2. FORMULACIÓN DE PROBLEMA

### 1.2.1. Pregunta general

<sup>1</sup> ¿Qué diferencias y similitudes existen entre los programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama Radio en la utilización de las características básicas comunicativas del lenguaje radial?

### 1.2.2. Preguntas específicas

<sup>1</sup> ¿Qué diferencias y similitudes existen en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial “claridad”, entre los programas Aymara Arusa y Markasa Layku?

¿Qué diferencias y similitudes existen en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial “concreción” entre los programas Aymara Arusa y Markasa Layku?

¿Qué diferencias y similitudes existen en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial <sup>1</sup> “brevedad” durante el desarrollo de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku?

### **1.3. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **1.3.1. Hipótesis general**

1 La utilización de las características básicas comunicativas del lenguaje radial difiere entre los programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama Radio.

#### **1.3.2. Hipótesis específicas**

La claridad como característica básica comunicativa del lenguaje radial es diferente entre los programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama Radio.

La concreción como característica básica comunicativa del lenguaje radial es similar entre los programas “Aymara Arusa” y “Markasa Layku”.

La brevedad como característica básica comunicativa del lenguaje tienen uso diferente durante el desarrollo de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku.

### **1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **1.4.1. Objetivo general**

Comparar las diferencias y similitudes en la utilización de las características básicas comunicativas del lenguaje radial entre los programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama – Radio.

#### **1.4.2. Objetivos específicos**

Determinar las diferencias y similitudes en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial “claridad”, entre los programas Aymara Arusa y Markasa Layku.

Establecer las diferencias y similitudes en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial “concreción” de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku.

Establecer las diferencias y similitudes en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial “brevedad” de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku.

## REVISIÓN DE LA LITERATURA

## 2.1. LOS ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

## 2.1.1. A nivel internacional

Bonoso, Verónica. García Rosa. Pérez Name, Héctor. En el año 2011 desarrolla una investigación con el título **DISEÑO Y PRODUCCIÓN DEL PROGRAMA DE RADIO PARA LA FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN** Tesis ubicada en la **Universidad Católica de Santiago, Guayaquil – Ecuador**, cuyo propósito fue **diseñar y producir el programa de radio para la Facultad de Filosofía**, A través de este programa los estudiantes pueden demostrar habilidades prácticas y teóricas a docentes y autoridades, Así mismo permitirá conocer de actividades académicas y administrativas que acontecen en la facultad. Concluye que, a pesar de la existencia medios tradicionales, la tecnología es predominante y accesible llevando información inmediata, donde las redes sociales está invadiendo entre los jóvenes, dejando de lado a los medios tradicionales. Luego de adquirir televisión y prensa escrita, le hace falta obtener un espacio radial tradicional. Su permanencia y sostenibilidad de este programa radial va depender del grupo humano y calidad de producción transmitida para la comunidad y la universidad.

Silva Paredes, Diego Javier. En el año 2016 desarrolla una investigación con el título **“LOS PROGRAMAS RADIALES Y EL USO DEL LENGUAJE RADIOFÓNICO EN LA CIUDAD DE AMBATO”** Tesis ubicada en la Universidad Técnica de Ambato de Ecuador. “El objetivo de esta investigación era analizar la influencia del uso inadecuado del lenguaje en los programas radiales, en

la percepción del mensaje en los radioescuchas de la ciudad de Ambato, asimismo identificar las características técnicas del lenguaje radiofónico, determinar el nivel de aceptación que tienen los programas radiofónicos que hacen uso inadecuado del lenguaje y por último, identificar los factores que contribuyen a la proliferación del uso inadecuado del lenguaje en los programas radiofónicos, ella se aprecia una propuesta para elaborar un manual para el uso adecuado del lenguaje en los programas radiofónicos; finalmente concluye que <sup>4</sup> las principales características del lenguaje radiofónico son: claridad para tratar de hacer asequible la expresión hablada; lo concreto, que son formas que más “vitalizan” las imágenes y los relatos; brevedad, la necesidad de facilitar la asimilación y la fugacidad del mensaje; menciona que el nivel de <sup>4</sup> aceptación de los programas radiales que hacen uso inadecuado el lenguaje es alto, a pesar de que la mayoría de los encuestados está en contra de su difusión, los mismo se manifestaron a favor de un reglamento de regulación. A pesar de ello el rating y el formato de programa son los factores que contribuyen a continuidad del uso inadecuado del lenguaje en los programas radiofónicos, es así que <sup>4</sup> la autora asegura que la mayoría de programas radiales no hacen uso de libretos radiofónicos para el correcto uso del lenguaje en la radio”.

### **2.1.2. Nivel nacional**

Salazar Fernández, Sheyla Ericka. En el año 2003 desarrolla una investigación con el título “RADIO COMAS: UNA EXPERIENCIA DE COMUNICACIÓN EN EL DISTRITO DE COMAS Y LOS DISTRITOS DEL CONO NORTE” escrito ubicado en la UNMSM Perú. “El objetivo de la investigación es conocer el alcance de programas radiales como “La voz del Cono Norte” y “Punto de encuentro” emitidos por Radio Comas, los mismos sirven de medio de comunicación para el desarrollo dentro de la comunidad a la que

pertenecen; Así mismo describe los antecedentes de la radio y el lugar en el cual se actúa; Informa sobre los temas que se trataban en los programas y su incidencia dentro de la población a la cual tenía llegada; Conoce la percepción de la gente acerca de la radio, según la experiencia obtenida; Y propone mejoras en la realización del programa radial en el ámbito informativo y como medio de comunicación. La emisora que lleva el mismo nombre de su distrito ayuda a percibir una identidad con la población de Comas. (...) Es valioso reconocer el potencial de la radio dentro del lugar donde se desarrolla ya que contribuye al papel protagónico de los distintos sectores y personas ya que por este medio piden que se solucione sus problemas comunitarios. Ha sido importante la participación sobre política, tanto de periodistas y personas asociadas a los medios. Su cercanía con los diferentes sectores de la población, su expresión coloquial y capacidad comunicativa hace de la radio uno de los medios de mayor capacidad receptiva e interactiva”.

Pozo Buleje, Erik. En el año 2015 desarrolla una investigación con el título “LA PROMESA DE LO AYMARA: LA “UNIÓN DE COMUNIDADES AYMARAS” (UNCA) Y LA FORMACIÓN DEL DISCURSO IDENTITARIO REIVINDICATIVO EN EL SUR DE PUNO” Tesis ubicada en la Pontificia Universidad Católica del Perú. El objetivo de la investigación es: Realizar el esfuerzo de construir los conceptos que compongan el marco conceptual que adoptaré en esta investigación. Evitar usar un marco teórico predeterminado o elaborar uno a partir de citas fragmentarias a manera de un bricolage teórico. Donde concluye que, La “Unión de Comunidades Aymaras” (UNCA) fue una organización que progresivamente fue adoptando como elemento central la cuestión de la reivindicación identitaria Aymara. Esta progresión no fue necesariamente un

desarrollo endógeno en la organización, sino que dependió básicamente de actores y factores exógenos. El primer factor fue sin duda la promulgación del Convenio 169 de la OIT a mediados del año 1989 y su temprana ratificación por parte del gobierno peruano a principios de la década de 1990. Un actor cercano central fue el organismo del Fondo Indígena que después de un diagnóstico riguroso que realizó en el lugar propuso líneas maestras para fortalecer institucionalmente a la Organización UNCA, permitiéndole obtener una organicidad mayor y la oportunidad de vincularse a redes nacionales e intencionales que enarbolan la reivindicación identitaria. La principal fue la implementación del programa de formación en educación intercultural bilingüe PROEIB-Andes que se estableció en Bolivia en donde se formaron los principales actores consultores Aymaras, que posterior a ello desplegaron talleres en todas las provincias de la zona aymara”.

### **2.1.3. Nivel local**

A nivel regional aún se encontró investigaciones referenciales de tesis relacionados a nuestra investigación sobre programas radiales en aymara.

## **2.2. MARCO TEÓRICO**

### **2.2.1. Análisis Comparativo y Características Comunicativas del Lenguaje Radial**

Nos introduce a identificar la forma de concebir y crear el relato radiofónico que conlleva a la realización de toda una programación, y como se programa cada modelo. Es una caja de sorpresas, para investigar. Se viene trabajando principalmente desde diferentes perspectivas, teniendo en consideración las variables de la presente investigación donde pretendo demostrar a través de un

estudio de comparación de programas de radios y modelos de programación, cuyo propósito es profundizar la investigación en este campo.

### **2.2.2. Medio de Comunicación Radial**

<sup>30</sup> Es el medio de comunicación radial más difundido y consumido en el Perú. “Introduce al oyente en el conocimiento de las distintas presencias culturales que están siendo enunciados a través de ella. Estas presencias culturales que obedecen a demandas sociales, económicas y comunicacionales - asumen en el medio la organicidad de propuestas radiales, las cuales expresan de buena manera las dinámicas socioculturales que se viven” (Alfaro M., 1990, pág. 11).

Asimismo, Kaplún, (1998) la radio habla a la imaginación, a la emoción, y no sólo a la racionalidad. “Un radioteatro o radio drama con una historia, con una situación, con música, con sonidos, moviliza la participación de los oyentes mucho más que una monótona charla expositiva” (Kaplún, 1990).

Para Romo Gil (1987) la radio, “es un medio de comunicación masivo que permite una interacción entre los encargados de la transmisión y la sociedad, donde se logra una dinámica informativa entre los radioescuchas, por lo que se quiere de una planificación para lograr una radiodifusión; que es definido <sup>16</sup> como un conjunto de técnicas de emisión de ondas hertzianas que permiten la transmisión de la palabra y de los sonidos”.

### **2.2.3. Objetivos, Características y Funciones de la Radio**

Según, Benítez J. (1988) Los programas de radio, según sea el caso, culturales, informativos, musicales o de entretenimiento, tienen objetivos definidos como los que se mencionan:

- Promover la información y el conocimiento.
- Intentar crear interés en los oyentes.



- Motivar aspiraciones y deseos de cambio.
- Persuadir hacia el cambio de actitudes.
- Crear sentido de comunidad.
- Mantener interés y participación.
- Introducir temas educativos.
- Motivar el contacto interpersonal.
- Motivar a la dinamicidad.
- Motivar entretenimiento sano.

La radio tiene la capacidad de hacer imaginar o crear imágenes en la mente de los radioescuchas, cuyas características principalmente se soslaya en la inmediatez y de fácil acceso. Pero para McQuail, (1985), son siete las características que define como básicas:

1. Necesidad de una organización formal compleja
2. Dirigida a públicos amplios
3. Contenidos públicos, abiertos a todos
4. Públicos heterogéneos
5. Alcance simultáneo
6. La relación entre emisor y público es impersonal
7. El público es un conglomerado de individuos a los que une un foco común de interés, pero no se conocen entre sí”.

La radio en su principio fue considerada como una herramienta informativa, con el avanzar del tiempo se ha convertido en el principal medio de comunicación por lo que se ampliaron diversas funciones para la sociedad. Según La UNESCO (2015) estandariza funciones de:

- Información: Siendo ésta la libertad de emitirla y recibirla

- Educación y Cultura: Considerando que todo informe educa y cultiva
- Desarrollo: Con la labor de los medios en las tareas de modernización
- Movilización Política y Social: Labor de construcción nacional
- Entretenimiento y Recreación
- Publicidad y Anuncios”.

#### **2.2.4. Programa de Radio**

El programa de radio se caracteriza por informar, educar y entretener, para obtener una propuesta de contenido se basa en un documento planificado que hace referencia a un plan cuyo contenido está la estructura, horario, duración y lo más importante, el público objetivo.

Como ejemplo: Una hora de programa de radio se va a dividir para emitir noticias actuales, conversar con los invitados especiales y, por último, presentar lo último de la farándula acompañado cada sección de música (De Anda & Ramos, 1997, pág. 387).

La comunicación a través de la radio se ha caracterizado por su composición atractiva de difundir su mensaje, así lo explica Ortiz & Volpini (1995), La radio como- medio de comunicación, posee distintas formas de expresión que permite condicionar la estructura y naturaleza de los mensajes, así mismo manifiesta que lo que se escucha a través de la radio no es una reproducción o calco de la realidad, más bien es una recreación: una realidad diferente, propia del resultado de transformaciones técnico-modales de la realidad que se quiere transmitir, es por eso que la recreación debe ser verosímil para ser aceptada por el receptor. Valorando el mismo los autores plantean que es el medio una manera de comunicar y expresarse desde su capacidad para estimular la imaginación del receptor y su actitud del oyente ante los mensajes (Ortiz & Volpini, 1995, págs. 16-17).

Para la radio y sus programas es necesario llevar cultura pero también es importante mantener la aceptación social y obtener recursos económicos. Para Oyarce Cruz (2013) los propietarios de emisoras radiales del altiplano protagonizaron el escenario social con sus políticas orientadas a llevar cultura y entretenimiento a sus oyentes, pero sin dejar de lado sus objetivos personales que oscilaban, hoy como ayer, entre generar recursos económicos y obtener legitimación social.

### **2.2.5. Características del Programa Radial**

Es decir, un programa de radio se transmite vía radiofónica por periodos, con previa planificación y organización para transmitir dentro de un género y uso de diversos formatos, esta puede ser entretenido, informativo y educativo dirigido para un determinado público. Por lo tanto, para Kaplún (1978), lo básico y principal acerca de las características de un programa de radio es que el lenguaje debe ser claro, directo y muy dinámico, porque el mensaje va ser escuchado y no leído.

*“Los apostaron por incluir en la programación radial espacios orientados a las comunidades Quechuas y Aymaras, lo que ocurrió hasta fines del siglo veinte. La característica fundamental de las emisoras locales es su adaptación a todo tipo de manifestaciones culturales y políticas en las que la palabra aymara está presente”* (Oyarce Cruz, 2013)

### **2.2.6. El Guion Radiofónico**

El programa radial necesita de un guion como instrumento donde locutores y técnicos de sonido se entiendan, por lo que el guion radiofónico es una herramienta clave que recoge todos los pasos a seguir durante la grabación o una emisión en directo. Romo (1998), menciona que el lenguaje verbal de la radio es el mismo lenguaje cotidiano; pero que requiere un manejo sintáctico que facilite la

percepción y la comunicación, de manera que se logre ser atractivo, sugerente, provocador, visual, personal, propio.

*“Es necesario utilizar una puntuación novedosa donde aquello responda más a la intención y al código oral, basada en la pronunciación, el acento, el énfasis, las pausas, los silencios, la música y los efectos” (Romo, 1998, pág. 77)*

#### - **Guion Literario y Guion Técnico**

Para Michel (2012) los tipos de guiones usados para un programa radiofónico está primero el guion literario que da importancia al texto que deberá leer el locutor, excluye las anotaciones técnicas relativas a planificación y montaje. Mientras que el guion técnico contiene de indicaciones técnicas, se expresa en forma de ítems y operaciones del montaje radiofónico guía útil para operador de sonido (Michel, 2012).

#### **2.2.7. Estructura de un Guion Radiofónico**

Este guion sirve para pautar y controlar el contenido de un programa por lo que su estructura no es rígida, puede variar según el programa que se quiere elaborar. Según Romo C. (1998) precisa 8 puntos esenciales:

- **Sonido de sintonía:** Son sonidos que ayudan al oyente a identificar el programa, se usa al inicio y ciertos momentos dentro del programa.
- **Careta:** Es donde se atribuyen títulos o créditos del programa
- **Indicativo:** Se menciona los nombres de los locutores, el título del programa, fecha, hora y lugar.
- **Presentación:** Se anuncia los temas que se va a tratar.
- **Secciones:** Son apartados divisorios de la emisión

- **Cortinillas:** Conocido como separaciones de las secciones.
- **Efectos musicales o golpes:** Sonidos que acentúan una situación.
- **Cuñas:** corte de publicidad.

### 2.2.8. El Lenguaje Radiofónico

Son expresiones en forma sonora y no sonora, “representada en la palabra, la música, los efectos sonoros y el silencio” Balsebre (1994). Identificado como el conjunto de recursos técnico- expresivos cuyo contenido se caracterizan en el proceso de percepción imaginativa, sonora y visual de los radioyentes.

El lenguaje radiofónico son todos los elementos técnicos o naturales utilizados dentro de una programación radial, bajo una intención determinada, pero en cuanto a lo operativo el autor menciona que se compone por los ruidos, silencios, músicas y otros. (Borda Salaverría, 2005).

6 Para Balsebre (1994), el lenguaje radiofónico, “es la sucesión ordenada y continua, sintagmática, de los contornos sonoros de la realidad, representada por la palabra, la música, los efectos sonoros y el silencio, y clasificados según el sistema semiótico del lenguaje radiofónico”. Es decir, es un fenómeno acústico, donde sonidos y mensajes se clasifican en función de su perceptibilidad del factor comunicación e interacción entre emisor y receptor (Balsebre, 1994).

### 2.2.9. El Discurso Radiofónico

El discurso radiofónico tiene características peculiares nacido del discurso narrativo, somete la naturaleza de sus componentes y los elementos que trabaja; Para Balsebre (1994), 3 en la radio “hay dos estilos que orientan a diferenciar la narración improvisada y la narración a la lectura e interpretación de un determinado contenido”. Cada variante representa una situación comunicativa diferente, se rige

por unas normas específicas, tiene una modalidad expresiva propia y tolera un margen creativo distinto (Balsebre, 1994, pág. 199).

Por otro lado, Balsebre (1994), también menciona que el mensaje de la radio es importante porque solo entra por el sentido del oído; el enunciador debe pintar en la mente del público las imágenes recurriendo en las palabras, los efectos especiales, los ruidos y los silencio.

Para ello también, podría resumir en modo de recomendación para redactores y radiofónicos. Balsebre (1994) dice “Que se debe escribir y hablar únicamente de los temas que se conoce, ser claro, sencillo, breve y espontaneo cuando se expone ideas, adoptando palabras entendibles y evitar las divagaciones”. Balsebre (1994), en su libro “El lenguaje radiofónico” enumera componentes del mensaje radial relevantes:

- a. **Claridad:** Para el radioescucha es muy necesario que capte el mensaje si hacer esfuerzo. Se recomienda no complicar un párrafo con muchas ideas.
- b. **Sencillez:** Es utilizar en cada momento un lenguaje apropiado, negando esas palabras ofuscadas y abstractas, de términos técnicos, palabras extranjeras, que son poco usados.
- c. **Modulación:** Refiere a la variedad que se le da a las oraciones sea imperativa, admirativa, interrogativa, entre otros.
- d. **Naturalidad:** Leer como una conversación natural, es decir hablar libre, sin esfuerzo sobrepuesto.
- e. **Saber pausar:** En donde las palabras se dicen convenientemente, según el ritmo de respiración.
- f. **Serenidad:** No apresurarse, hablar sin nervios, es recomendable practicar las palabras de difícil pronunciación.

g. **Ritmo:** Es decir que cada narrativa tiene acento y tono.

#### 2.2.10. Contenido Radiofónico

El contenido radiofónico se muestra como es el lenguaje en donde se usa solo en la radio. Pero que limitaciones se basa al sonido, es decir música, palabras, etc. Que va es solo una dirección del emisor al oyente.

La voz tiene que ser, clara, con buen timbre y lo más importante es predominante cuando transmite las ideas, eso se llama ejecución de la función emocional. Lo que demanda es el tono de la palabra, al dar un mensaje emocional.

#### 2.2.11. Transmisión Del Programa

Dentro de la transmisión del programa de radio está la transmisión musical y el ritmo musical.

##### - Transmisión Musical

La transmisión musical es un ingrediente radiofónico de gran valor, de uso comunicativo y expresivo específicamente auditivo. La música tiene elementos como la armonía, el ritmo y la melodía. Lo que mezcla la estructura el mensaje.

Cuando se transmite música, todo el lenguaje radiofónico expresa y también comunica a la radio audiencia, las imágenes auditivas.

##### - El Ritmo Musical

Según Balsebre (1994), “El ritmo por excelencia en la codificación de un mensaje músico /verbal en la radio, el ritmo de la palabra radiofónica ha de disolverse en el ritmo de la música radiofónica, donde la palabra radiofónica se intercala respetando la significación semántica- narrativa de la música radiofónica”.

#### 2.2.12. El Sistema Semiótico Radiofónico

Un esquema general que describe en toda su complejidad lo que podría denominarse el sistema semiótico radiofónico (Balsebre, 1994, pág. 27).

### 2.2.13. Elementos de la Comunicación Radiofónica

Kaplún (1978), en su texto “*Producción de programas de radio*”, considera 4 elementos de la comunicación radiofónica.

#### a. La Palabra.

Para Kaplún (1978), es el elemento más importante del sistema expresivo radiofónico, de mayor capacidad comunicativa.

*“Es el único recurso del que no se puede prescindir en la creación del mensaje radiofónico. Nos referimos a la palabra, y no a la voz, que se refiere al sonido que produce el aparato de fonación humano, y que posee una riqueza de matices impresionante. La palabra es el instrumento de comunicación entre los hombres, por excelencia. Permite transmitir sensaciones, sentimientos, ideas, etc. Las cualidades de la voz humana y su forma de tratarla determinarán también la naturaleza del mensaje radiofónico que se apoye, principalmente, en la palabra”* (Kaplún, Producción de Programas de Radio, 1978)

#### b. La Música.

Según el diccionario de melodía, la música forma la perfecta combinación, es decir, de la estructura sintagmática y en cuanto a armonía refiere de la estructura paradigmática. La gran ventaja que posee es que se trata de un lenguaje universal (Kaplún, Producción de Programas de Radio, 1978).

- **Función Gramatical:** Las cortinas musicales actúan como signos de puntuación, separando contenidos. Depende siempre del tipo de pausa que siga al cambio de música y otros efectos sonoros”.
- **Función Expresiva:** Permite crear una atmósfera sonora, evocadora de imágenes acústicas.



- **Función Descriptiva:** La música permite calificar una situación determinada, describir un paisaje, situar el marco espacio-temporal en el que transcurre una acción, etc.
- **Función Reflexiva (De Reflexión):** Las pausas musicales contribuyen a dar tiempo para el oyente asimile la información que se le está suministrando.
- **Función Ambiental:** A menudo, la acción representada transcurre en un contexto ambiental donde la música ha transformado profundamente el mundo de la radio.

**c. Efectos Sonoros.**

Ciertos estudiosos lo llaman “ruidos”. El ruido es un sonido inarticulado y confuso, que se contrapone a la palabra (sonido articulado) y a la música (sonido perceptivamente claro y armónico) (Kaplún, Producción de Programas de Radio, 1978)

El ruido para Kaplún (1978) es *“Todo aquello que altera el mensaje e impide que éste llegue correcta y fielmente al destinatario: todo lo que se interpone entre la fuente emisora y el receptor, haciendo que el mensaje no sea recibido correctamente”*.

Kaplún (1978) destaca funciones como:

- **Función Ambiental o Descriptiva:** Los efectos son empleados para describir ambientes donde se enmarca la acción narrada.
- **Función Expresiva:** Los efectos sonoros cumplen esta función, ya que sirven para transmitir emociones.
- **Función Narrativa:** En un relato como, *“Llueve torrencialmente, suena un campanario que da la una”*.

- **Función Ornamental o Estética:** El efecto sonoro tiene un valor que puede eliminarse.

#### d. El Silencio.

El silencio puede ser interpretado como error o avería técnica, pero al utilizar el silencio con imaginación puede intrigar, suscitar la reflexión o para dramatizar una información (Kaplún, Producción de Programas de Radio, 1978)

Algunas funciones según el silencio radiofónico que menciona el autor:

- **“Función Narrativa:** El silencio puede servir para expresar lo que sucede en un fuera de campo sonoro
- **Función Descriptiva:** Permite expresar ideas y sentimientos
- **Función Rítmica:** El silencio puede servir para apoyar el ritmo de una acción
- **Función Expresiva:** El silencio puede aportar dramatismo, ambigüedad, expectación, etc
- **Función Reflexiva:** El silencio es utilizado para suscitar la reflexión en el oyente
- **Función de Pausa:** El silencio puede funcionar como signo de puntuación
- **Otras Funciones:** Silencio como error, como un fallo técnico”

#### e. La Imagen Acústica.

Permite conocer la combinación de los elementos acústicos, donde puede ser útil para estimular la imaginación del receptor (Kaplún, Producción de Programas de Radio, 1978)

Presento algunos términos usados mencionado por el autor:

- <sup>8</sup> Sintonía: Música que identifica al programa de radio
- Sintonía de Entrada: Sintonía que inicia el programa
- <sup>8</sup> Sintonía de Salida: Sintonía que concluye el programa
- Música a Primer Plano: La música pasa a primer plano
- Música de Fondo: La música pasa al fondo
- Música Desvanece: La música va disminuyendo de intensidad
- Música Cesa: La música deja de sonar y no vuelve a aparecer
- Ráfaga: Estructura melódica sirve para separar bloques de contenidos”

#### **2.2.14. Programa Educativo**

“Es un plan donde contiene procesos pedagógicos que los tutores cumplen con la comunidad, donde se establece contenidos, actividades y objetivos que deben ejecutar con referente a sus interlocutores” <sup>28</sup> (Recuperado de <http://www.significados.com/programa/>).

La radio es un medio muy encantador y una herramienta fundamental para la comunicación y el aprendizaje, que propone mejorar el comportamiento. Considero que la radio se mantiene vigente a pesar de la incesante evolución tecnológica, supo llegar a diversos lugares a través de sus ondas sonoras. Y por eso es favorable insistir en mantener programas educativos en la radio porque permite implementar valores y promover mensajes educativos.

#### **2.2.15. Análisis Comparativo**

El termino análisis es la operación intelectual según la cual podemos determinar el contenido o significado del soporte de información del proyecto y organización que se ocupa del mensaje de la información mediante una descripción

analítica y temática el uso actual de este término es común en las instituciones (Taller de capacitación, 2002, pág. 6).

En ese sentido, el análisis viene a ser un estudio profundizado, con el único objetivo de conocer sus motivos y fundamentos de causa (recuperado de <http://conceptodefinicion.de/analisis/>).

El análisis comparativo se define como un proceso de disgregar de un todo, que se descompone en partes para ser abordado en un estudio, es decir, una estrategia comparativa para conocer las mejoras que puedes incorporar partiendo de lo que ya conoces.

*Entre las diferentes disciplinas académicas el análisis se puede realizar de diferentes maneras, donde tiene un mismo fin de observar y estudiar un todo”* (recuperado de <http://definicion.mx/analisis/>).

#### **2.2.16. Análisis del Discurso Radiofónico.**

Mata & Scarafía (1993), para analizar el discurso radiofónico propone tres dimensiones: dimensión referencial, dimensión enunciativa y la dimensión estructural. Una metodología diseñada especialmente para radio.

- La dimensión referencial se centra en el plano referente, no solo a objetos concretos, sino a las ideas, cualidades y acciones.
- La dimensión enunciativa tiene que ver con la relación entre emisor y receptor a través del discurso.
- La dimensión estructural se relaciona con la organización de lo que se decide en la programación diaria o en el objeto de análisis que para la presente investigación serán los informes radiales.

## 2.2.17. Las Características Comunicativas del Lenguaje Radial.

Las particularidades del medio de comunicación radiofónico priorizan la expresión hablada. En sí, el periodista de radio debe ser sensato de la fugacidad-rapidez del mensaje; ya que el receptor, oyente escucha solo una vez lo que se está emitiendo.

Según RTVE (2015) <sup>29</sup> escribir para la radio implica saber utilizar adecuadamente la palabra”.

### 2.2.17.1. Claridad

Es hacer factible la expresión ya que existe el riesgo de interrumpir la asimilación mental de los mensajes, donde se flexibilizan códigos que requieren esfuerzos reflexivos y por tanto tiempo de descodificación-comprensión (RTVE, 2015).

El mensaje se entiende e interpreta fácilmente cuando <sup>1</sup> la información es rápido de comprender y el lenguaje es accesible, donde las ideas son bien construidas, cada contenido se desarrolla o desprende siguiendo un orden lógico (coherencia). Claridad tiene la intención es comunicar las ideas con precisión.

Vivaldi G. (2000) menciona como ejemplo: <sup>1</sup> “si hablar con claridad es la expresión anunciada con precisión y se asimila al reducir la ambigüedad (lenguaje no claro) y la confusión: Para dar muestra de las diferencias entre una expresión clara y una expresión ambigua citamos un ejemplo”.

- a. Un hombre de edad, quien manejaba un Honda Civic: Se pasó el alto en las cruces de las avenidas: Dickens y Verne y casi me da un golpe mientras yo esperaba doblar a la izquierda, en dicho cruce.

b. Hace poco un loco casi me da un golpe: Es así que la expresión “b” demuestra mayor claridad (Verderber F., 2000, pág. 56). Característica primera de la buena expresión es la claridad, como indica Vivaldi, “*visión clara de los hechos o de las ideas y exposición neta y tersa de los mismos*” (Vivaldi G., 2000).

La claridad puede ser concepuada como: conocimientos bien digeridos y bien expuestas. Es decir, con sintaxis correcta y un vocabulario comprensible por la mayoría. Es decir, donde las ideas tienen orden lógico y no tiene palabras rebuscadas.

#### **2.2.17.2. Concreción**

Se muestra en forma activa y presente. En el medio de comunicación radial dan vida las imágenes y los relatos; en casos de equivalencia semántica, es mejor las formas simples que las compuestas, es mejor el presente que el pasado, es mejor la frase activa que la pasiva (RTVE, 2015).

Para Hernández (1999), la concreción también significa hacer uso de las palabras adecuadas para comunicar lo que quiere expresar, la calidad, la cantidad, la pertinencia de la información permiten una comunicación adecuada; mientras más largas y complejas son las oraciones, mayor es la probabilidad de afectar la claridad del mensaje y confundir a nuestros interlocutores.

La autora hace referencia a algunos requerimientos para tomar en cuenta:

- Es necesario organizar la información según el medio que utiliza.
- La elección de un formato adecuado es importante, para presentar la información de manera oportuna.

- En sí, la selección de los medios, los materiales y recursos que complementan, son imprescindibles para la concreción del mensaje en los procesos de enseñanza aprendizaje (Hernández, 1999).

### **2.2.17.3. Brevedad**

Es exigir al tiempo, facilitar la asimilación y la fugacidad del mensaje, así mismo mantiene a la radio construyendo periodos y frases breves asegurando la comprensión (RTVE, 2015)

Brevedad es también una palabra de dos líneas. Como lo menciona Priani Saisó (2010) “Por un lado <sup>12</sup> es concreción, concentración, unidad completa dónde se encuentra todo sin que sobre nada. Es la característica esencial del resumen y de la conclusión. Por el otro, brevedad es carencia y falta. Por eso pensamos el fragmento también como algo breve”. En términos sencillos, las ideas asociadas con la brevedad son contrarias. De un lado la concisión de la otra la limitación” (Priani Saisó, 2010, pág. 44).

### **2.2.18. La Importancia de la Comunicación**

Para Etzel, Stanton, & Walker (2007) la comunicación es "...la transmisión verbal o no verbal de información entre alguien que quiere expresar una idea y quien espera captarla o se espera que la capte".

Mientras que Chiavenato (2010), detalla con más profundidad el concepto de comunicación diciendo que es "el intercambio de información entre personas. Es decir, vuelve común un mensaje o una información, donde el proceso constituye una sabia experiencia de humanidad y las organizaciones sociales” (Chiavenato, 2010).

La comunicación es un bagaje de intercambio de información entre dos interlocutores que constantemente intercambian roles de hablante y oyente consecutivamente: Es decir el oyente se convierte en hablante y el hablante en oyente (Verderber F., 2000, pág. 12).

### 2.2.19. Las Teorías de Comunicación

Según McQuail, Windahl, Sádaba, & López Escobar, (1997) Las teorías de la comunicación, están en diferentes tipos:

- a) **Modelos lineales:** Concibe la comunicación como un proceso lineal y unidireccional entre el emisor y receptor.
- b) **Modelos circulares:** Introduce lo que se conoce como el “feed-back” y la interacción comunicativa se da en un proceso de ida y vuelta entre dos o más interlocutores.
- c) **Modelos reticulares,** Los autores McQuail, Windahl, Sádaba, & López Escobar, (1997) conciben la comunicación como un proceso en red, en el que intervienen más de tres elementos con incidencia relevante y que constituyen procesos de distribución de la significación o la información”.

Los medios de comunicación no son solo instrumentos de vínculo, también están conectadas a la producción radiofónica, es decir, con el uso de los elementos del lenguaje radial puede modificar la conducta humana, estimulando, activando, o desactivando a los individuos de la sociedad. En síntesis, la comunicación está viva dentro de la organización social, es decir es la conexión de civilizaciones y culturas.



## **2.3. MARCO CONCEPTUAL**

### **2.3.1. Aymara Arusa**

En castellano significa “La voz Aymara, o lengua Aymara”. Es un programa de radio dirigido a la población de habla Aymara en la región Puno, emitido por Radio Onda Azul de lunes a viernes a partir de las 17:00 a 19:00 horas.

### **2.3.2. Comunicación**

La comunicación es una fuente de transferencia de saberes donde las personas expresan lo que sienten y conocen, es decir que tienen la capacidad de interrelacionarse.

### **2.3.3. La información**

Es algo que sucede, tiene datos relevantes en el que se extrae un conocimiento compartido que se transmite a los demás. La información debe ser verídica, así se logra evitar de confusiones y/o sorprender al interlocutor.

### **2.3.4. La radio**

Es un <sup>2</sup>aparato con el que sintonizamos transmisiones radiales a través de las ondas del sonido que hace audible por medio de su antena. No confundir el aparato de radio con el medio radial (medio de comunicación radial).

### **2.3.5. Markasa Layku**

En castellano significa “De Nuestro Pueblo”. Es un programa de radio dirigido al sector agropecuario Aymara, producido por Pachamama Radio de lunes a viernes desde las 16:00 hasta las 18:00 horas.

### **2.3.6. Programa radial**

La relevancia de un programa radial está en sus elementos que le caracteriza como contenido. Donde la voz humana es el elemento principal de la composición

del lenguaje radiofónico. Tiene enfoque, objetivos, estructura, esquema, secuencia, producción y lo más importante la aceptación del público oyente.

## **CAPITULO III**

### **MATERIALES Y MÉTODOS**

#### **3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO**

La presente investigación se realizó entre los programas radiales de idioma aymara, emitidos en similar horario de la tarde de lunes a viernes en Pachamama Radio “Markasa Layku” y en Radio Onda Azul “Aymara Arusa” en el año 2015. Las instalaciones de Radio Onda Azul se encuentran en Jirón Conde de Lemos 212, mientras que las instalaciones de Pachamama Radio en Jirón Acora 222, ambas emisoras están en la ciudad de Puno capital departamental.

En el dial de la radio sintonizamos a Radio Onda Azul en los 640 khz de la amplitud modulada, mientras que Pachamama Radio se ubica en 850 khz de la amplitud modulada.

Pachamama Radio operativiza su transmisión radial ininterrumpida desde el 24 de agosto del año 2003, su programación tiene un formato intercultural trilingüe (consultado de la página web de Pachamama Radio: <https://www.pachamamaradio.org>). Es decir, la emisión se da en castellano, quechua y aymara. Su estructura es informativa, musical y participativa. Es promovida por IDEAL Puno en el que socializa acontecimientos sociales, políticos y culturales, en el que las opiniones se consideran de manera plural y democrática con enfoque del buen vivir.

En caso de Radio Onda Azul, una emisora educativa que emite programas de información, entretenimiento, cultura y educación para diferentes edades, tiene más años de antigüedad en la transmisión radial, siendo una las primeras emisoras de alcance regional enfocado en incidir en una orientación crítica constructiva del acontecimiento local, regional, nacional e internacional. Hoy produce contenidos periodísticos,

programas educativos y musicales en idiomas aymara, quechua y castellano. Esta radio cuya fundación registra el 13 de mayo del año 1958 es impulsada por los padres Maryknoll en apoyo a la labor evangelizadora de la diócesis del Obispado de Puno (Información fue extraída de la página web de la radio emisora Onda Azul: <https://radioondaazul.com>)

## 3.2. <sup>2</sup> METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

### 3.2.1. Descriptivo - comparativo

El método utilizado fue tipo de investigación descriptiva comparativa. Dentro de las ciencias sociales se utiliza recurrentemente para buscar respuestas y obtener una visión general.

El método descriptivo <sup>25</sup> es un método científico fiable que implica observar y describir una situación, un comportamiento, un contenido, un grupo social o cualquier otra característica que se somete a un análisis. El valor descriptivo es útil para mostrar con precisión, los ángulos o dimensiones de un fenómeno, suceso, comunidad, contexto o situación. (Hernández Sampieri, 2014)

Describir significa hacer una observación sistemática, que logra abrir información para ser replicada en otros. La investigación descriptiva, es cuantitativa <sup>2</sup> y su propósito busca caracterizar o describir a la población de estudio. Este tipo de investigación es univariado, porque no plantea la relación entre variables.

Así mismo, el estudio es comparativo por comparar semejanzas y diferencias entre ambos programas radiales con el fin de evidenciar condiciones.

Se <sup>13</sup> propone acciones metodológicas para perfeccionar con precisión, claridad y brevedad, el arte de utilizar adecuadamente el lenguaje. El estudio es de base descriptivo y comparativo utilizando los métodos, técnicas e instrumentos. El

análisis audiográfico se hizo a cinco programas de ambos medios de comunicación de radio en el que se observó la utilización del lenguaje radiofónico.

### 3.3. TÉCNICA DE LA INVESTIGACIÓN

- Como técnica de investigación es el análisis audiográfico. El análisis audiográfico permite parametrar y medir el programa radial en su totalidad durante la emisión en vivo. Y con grabar el programa radiofónico ya obtenemos un archivo de audio, o audioteca para el estudio de investigación.

### 3.4. INSTRUMENTOS DE ACOPIO DE INFORMACIÓN

Dentro del instrumento de acopio de información se considera a la ficha de observación radiofónica.

- **Ficha de observación radiofónica:** Es un documento que posee criterios de observación de los aspectos del análisis comparativo de las características básicas de los programas en mención. Son grabaciones utilizadas para analizar y describir dependiendo del tipo de audio solicitado, en donde se registra datos relevantes y precisos.

### 2 3.5. ESTRATEGIA DE APLICACIÓN DEL INSTRUMENTO

- Grabar 5 programas de cada radioemisora.

### 3.6. POBLACIÓN

- La población es identificada como los programas radiales.

### 3.7. MUESTRA

- Son 10 programas radiales (05 de <sup>1</sup> Aymara Arusa de Radio Onda Azul y 05 de Markasa Layku de Pachamama Radio).

2

### **3.8. UNIDAD DE OBSERVACIÓN**

- A los programas radiales que son transmitidos en idioma aymara.

### **3.9. UNIDAD DE ANÁLISIS**

- Los programas radiales Aymara Arusa y Markasa Layku.

### **3.10. VARIABLES**

- Univariable, es decir, las características básicas comunicativas del lenguaje en programas radiales.

## RESULTADOS Y DISCUSIÓN

## 4.1. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Este capítulo presenta los hallazgos en las características de la comunicación radiofónica, para ello se utilizó dos instrumentos básicos que nos ayudaron a entender la programación del lenguaje de los programas “Aymara Arusa y Markasa Layku”. Estos instrumentos son: 1) ficha audiográfica, que nos ayudó a observar sistemáticamente los audios que se emiten durante el programa. De manera que está dividido en tres partes: primero a las características comunicativas del lenguaje radial, segundo la claridad, tercero la concreción, cuarto la brevedad y finalmente, ideas conclusivas.

**DIFERENCIAS Y SIMILITUDES EN LA UTILIZACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS BÁSICAS COMUNICATIVAS DEL LENGUAJE RADIAL ENTRE LOS PROGRAMAS AYMARA ARUSA DE RADIO ONDA AZUL Y MARKASA LAYKU DE PACHAMAMA RADIO.**

**Tabla 1.**

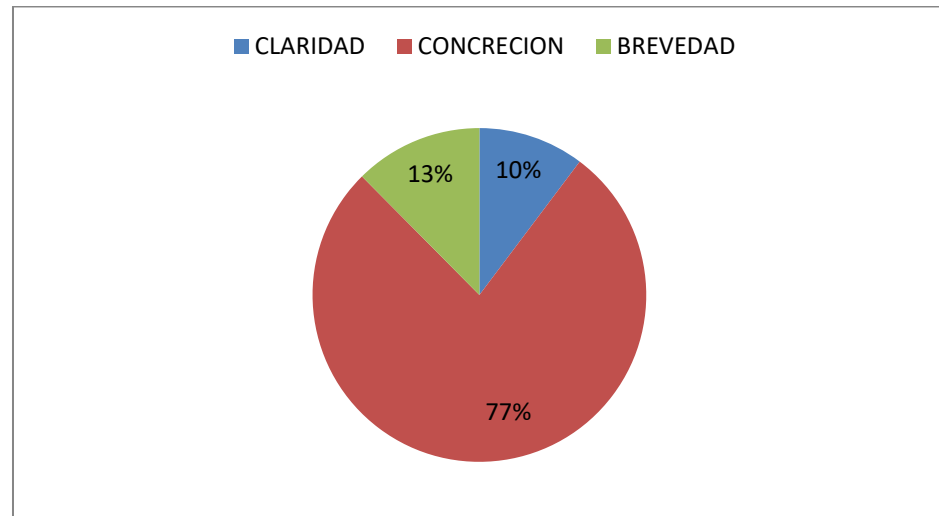
*Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa I Aymara Arusa de ROA*

<b>Programa Aymara Arusa /fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
16/07/2014	537	4044	650
17/07/2014	654	2647	739
18/07/2014	379	2039	652
21/07/2014	634	3090	794
22/07/2014	523	2055	760
<b>Total</b>	<b>2727</b>	<b>13875</b>	<b>3595</b>

Nota: Fuente de la Ficha de observación audiográfica de ROA

**Figura 1.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 1*



Nota; Fuente de la tabla Nro. 1

**INTERPRETACIÓN:**

En el primer programa las características básicas comunicativas del programa Aymara Arusa de ROA nos da el siguiente resultado: 77% de concreción, equivalente a 4044 segundos, 13% de brevedad, que corresponde a 650 segundos y un 10% de claridad, equivalente a 537 segundos de la emisión del programa radial. Estos resultados están reflejados en la tabla y figura Nro. 1.

**Tabla 2.**

*Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 2 Aymara Arusa de ROA*

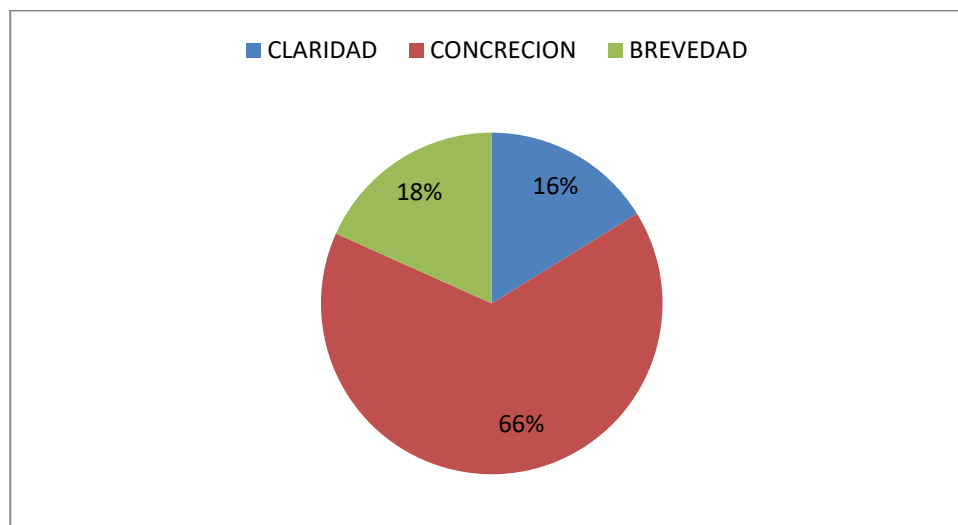
<b>Programa/fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
<b>Aymara Arusa</b>			
16/07/2014	537	4044	650
17/07/2014	654	2647	739
18/07/2014	379	2039	652
21/07/2014	634	3090	794
22/07/2014	523	2055	760
<b>Total</b>	<b>2727</b>	<b>13875</b>	<b>3595</b>

Nota: Fuente de la Ficha de observación audiográfica de ROA



**Figura 2.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 2*



Nota: Fuente de tabla Nro. 2

### **INTERPRETACIÓN:**

En el segundo programa las características básicas comunicativas del programa Aymara Arusa de ROA nos da el siguiente resultado: 66% de concreción, equivalente a 2647 segundos, 18% de brevedad, que corresponde a 739 segundos y un 16% de claridad, equivalente a 654 segundos del programa radial. Donde los resultados son reflejados en la tabla y figura Nro. 2.

**Tabla 3.**

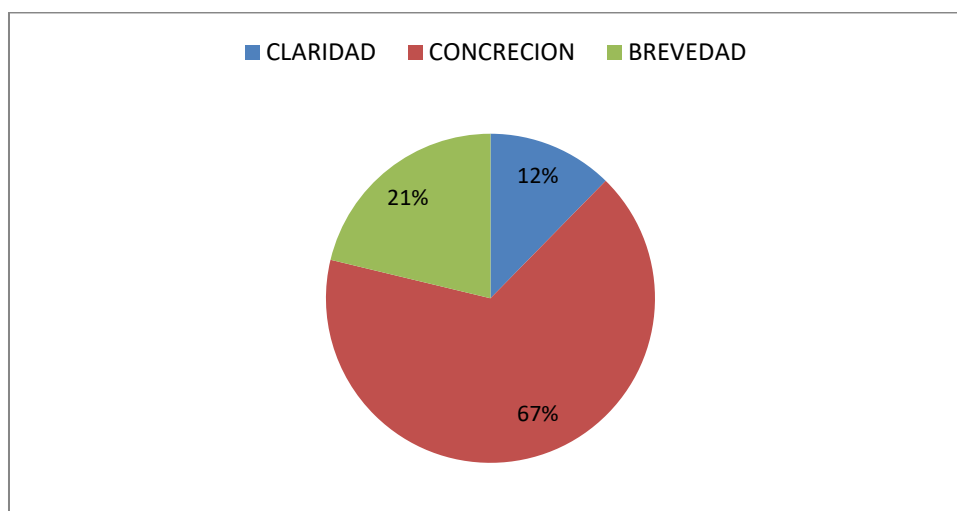
*Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 3 Aymara Arusa de ROA*

<b>Programa/fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
<b>Aymara Arusa</b>			
16/07/2014	537	4044	650
17/07/2014	654	2647	739
18/07/2014	379	2039	652
21/07/2014	634	3090	794
22/07/2014	523	2055	760
<b>Total</b>	<b>2727</b>	<b>13875</b>	<b>3595</b>

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de ROA

**Figura 3.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 3*



Nota: Fuente de la tabla Nro. 3

### **INTERPRETACIÓN:**

En el tercer programa las características básicas comunicativas del programa Aymara Arusa de ROA nos da el siguiente resultado: 67% de concreción, equivalente a 2039 segundos, 21% de brevedad, que corresponde a 652 segundos y un 12% de claridad, equivalente a 379 segundos en el que dura la emisión del programa radial. Los resultados son según se muestra en la tabla y figura Nro. 3.

**Tabla 4.**

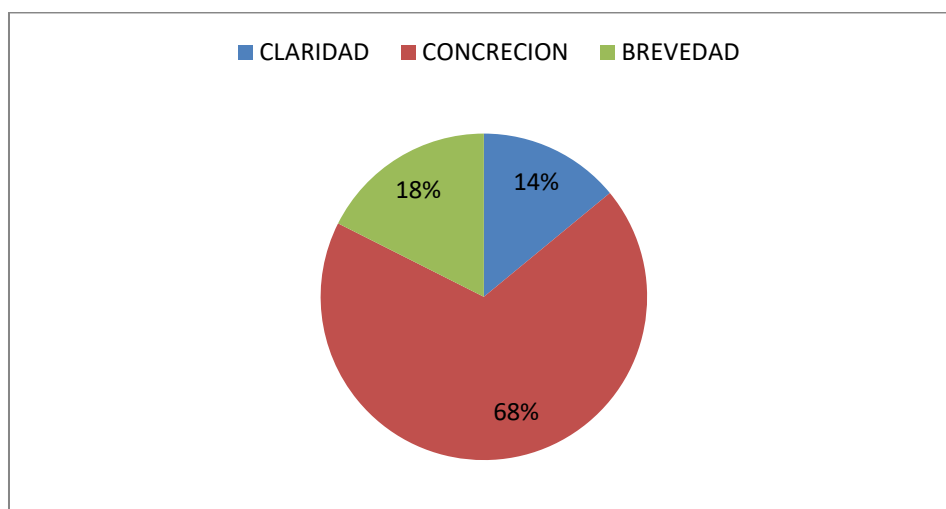
*Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 4 "Aymara Arusa" de ROA*

<b>Programa/fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
<b>Aymara Arusa</b>			
16/07/2014	537	4044	650
17/07/2014	654	2647	739
18/07/2014	379	2039	652
21/07/2014	634	3090	794
22/07/2014	523	2055	760
<b>Total</b>	<b>2727</b>	<b>13875</b>	<b>3595</b>

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de ROA

**Figura 4.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 4*



Nota: Fuente de la tabla Nro. 4

### **INTERPRETACIÓN:**

En el cuarto programa las características básicas comunicativas del programa Aymara Arusa de ROA nos da el siguiente resultado: 68% de concreción, equivalente a 3090 segundos, 18% de brevedad, que corresponde a 794 segundos y un 14% de claridad, equivalente a 634 segundos que duró la transmisión del programa radial. Los resultados se muestran según la tabla y figura Nro 4.

**Tabla 5.**

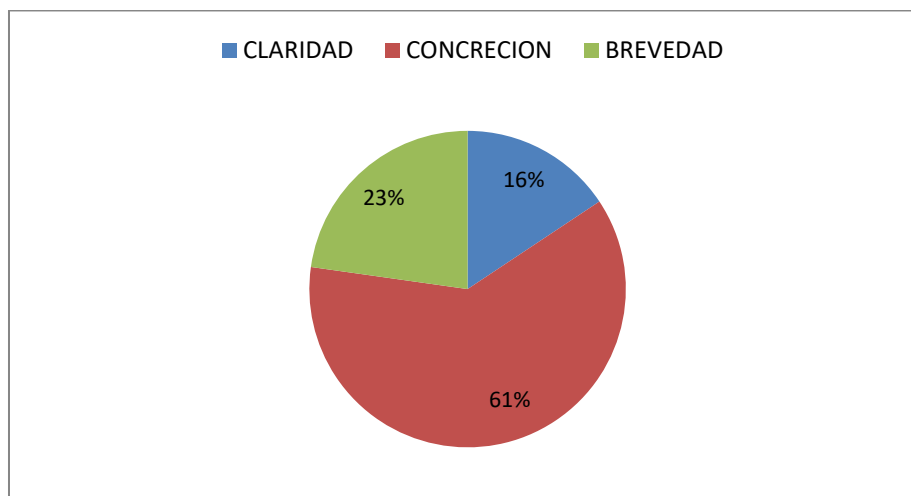
*Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 5 Aymara Arusa de ROA*

<b>Programa/fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
<b>Aymara Arusa</b>			
16/07/2014	537	4044	650
17/07/2014	654	2647	739
18/07/2014	379	2039	652
21/07/2014	634	3090	794
22/07/2014	523	2055	760
<b>Total</b>	<b>2727</b>	<b>13875</b>	<b>3595</b>

Nota: Fuente de la ficha de observación audiógráfica de ROA

**17** **Figura 5.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 5*



Nota: Fuente de la tabla Nro. 5

### **INTERPRETACIÓN:**

En el quinto programa las características básicas comunicativas del programa Aymara Arusa de ROA nos da el siguiente resultado: 61% de concreción, equivalente a 2055 segundos, 23% de brevedad, que corresponde a 760 segundos y un 16% de claridad, equivalente a 523 segundos durante la transmisión del programa. Los resultados que dieron están en la tabla y figura Nro. 5.

**Tabla 6.**

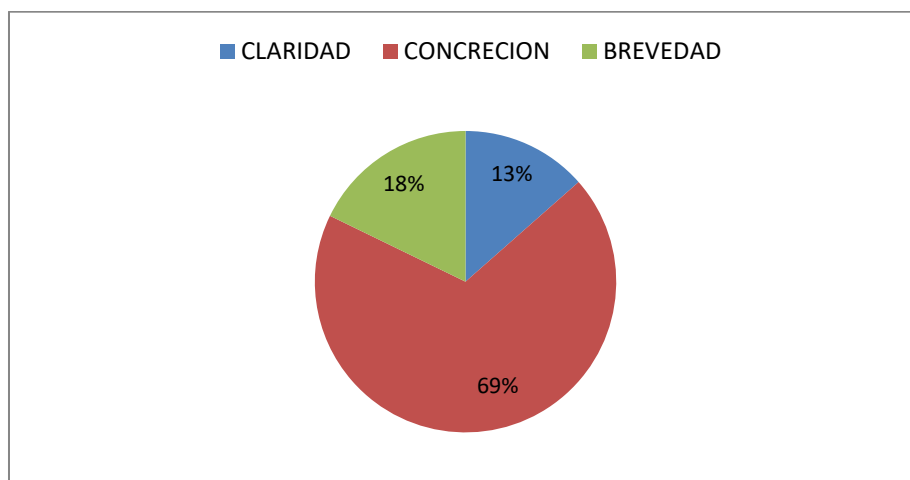
**1** *Análisis comparativo de características básicas comunicativas de todos los programas de Aymara Arusa*

<b>Programa/fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
<b>Aymara Arusa</b>			
16/07/2014	537	4044	650
17/07/2014	654	2647	739
18/07/2014	379	2039	652
21/07/2014	634	3090	794
22/07/2014	523	2055	760
<b>Total</b>	<b>2727</b>	<b>13875</b>	<b>3595</b>

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de ROA

**Figura 6.**

*Porcentaje de claridad, concreción y brevedad de todos los programas de ROA*



Nota: Fuente de la tabla Nro. 6

### **INTERPRETACIÓN:**

El resultado de toda la muestra de las características básicas comunicativas del programa Aymara Arusa de ROA es el siguiente: 69% de concreción, equivalente a 13875 segundos, 18% de brevedad, que corresponde a 3595 segundos y un 13% de claridad, equivalente a 2727 segundos durante la emisión de todos los programas. Los resultados están según la tabla y figura Nro. 6.

**Tabla 7.**

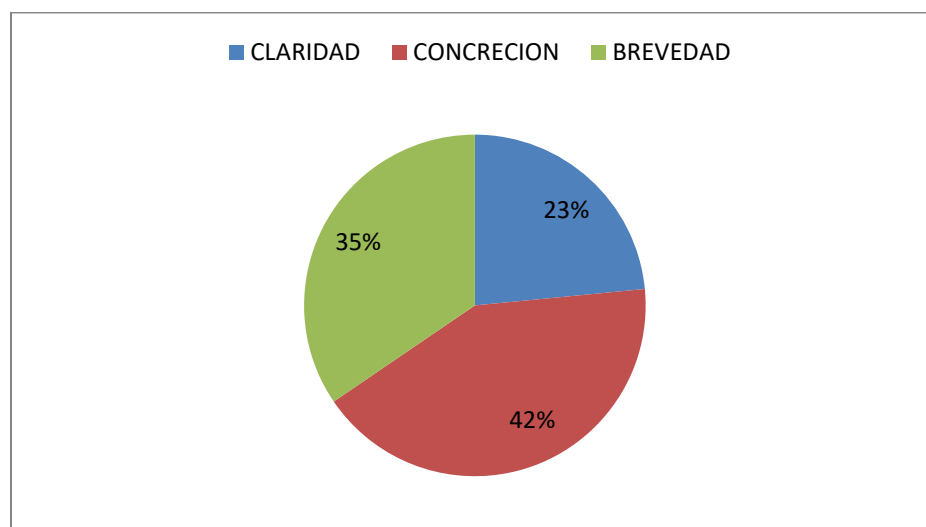
*Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 1  
Markasa Layku de PR*

<b>Programa/fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
<b>Markasa Layku</b>			
16/07/2014	989	1771	1455
17/07/2014	2225	2451	539
18/07/2014	669	2506	715
21/07/2014	344	2480	477
22/07/2014	484	3531	638
<b>Total</b>	<b>4711</b>	<b>12739</b>	<b>3824</b>

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de PR

**Figura 7.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 1*



Nota: Fuente de la tabla Nro. 7

### **INTERPRETACIÓN:**

En el primer programa las características básicas comunicativas del programa Markasa Layku de PR nos muestra el siguiente resultado: 42% de concreción, equivalente a 1771 segundos, 35% de brevedad, que corresponde a 1455 segundos y un 23% de claridad, equivalente a 989 segundos que duró la emisión del programa radial. Los resultados se muestran en la tabla y figura Nro. 7.

### **Tabla 8.**

*Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 2*

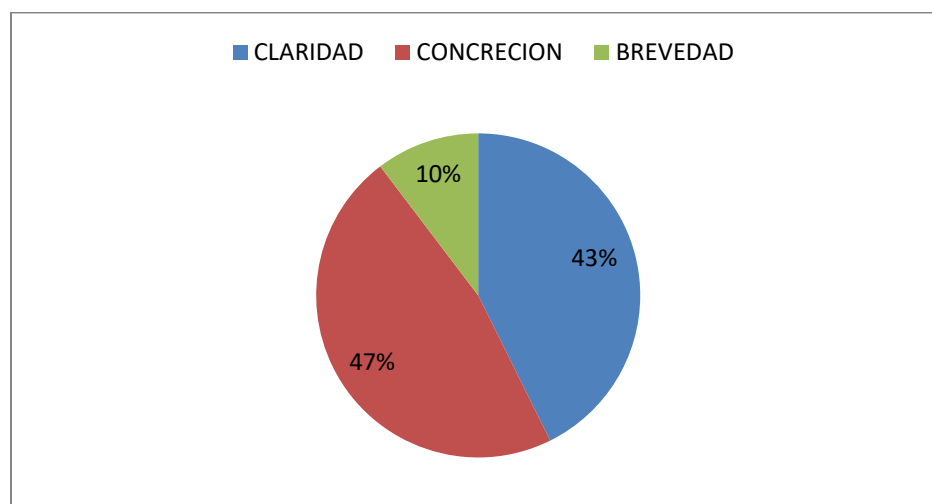
*Markasa Layku de PR*

<b>Programa/fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
<b>Markasa Layku</b>			
16/07/2014	989	1771	1455
17/07/2014	2225	2451	539
18/07/2014	669	2506	715
21/07/2014	344	2480	477
22/07/2014	484	3531	638
<b>Total</b>	<b>4711</b>	<b>12739</b>	<b>3824</b>

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de PR

**Figura 8.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 2*



Nota: Fuente de la tabla Nro. 8

### **INTERPRETACIÓN:**

En el segundo programa las características básicas comunicativas del programa Markasa Layku de PR nos muestra el siguiente resultado: 47% de concreción, equivalente a 2451 segundos, 43% de claridad, que corresponde a 2225 segundos y un 10% de brevedad, equivalente a 539 segundos en este caso, en lo que duró la transmisión del programa radial. Los resultados están según la tabla y figura N° 8.

**Tabla 9.**

*Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 3*

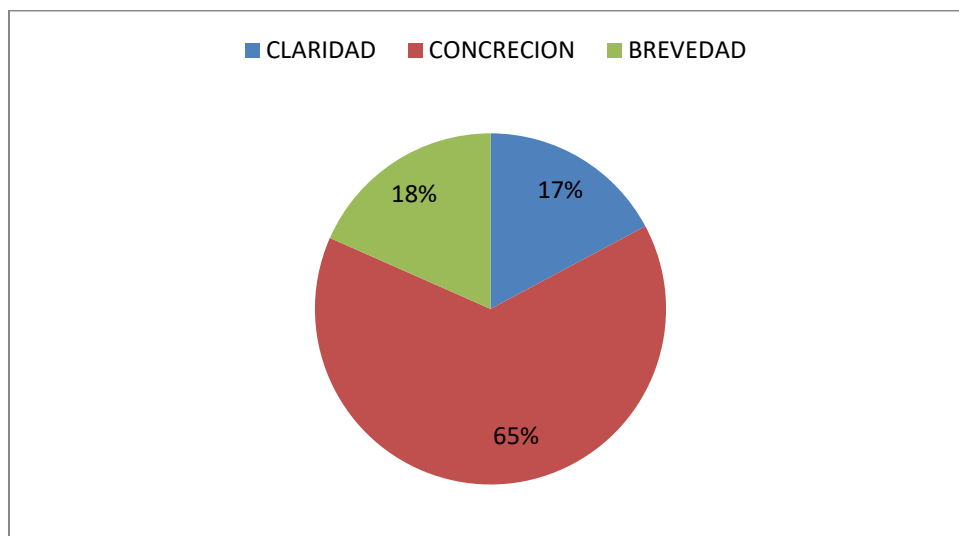
*Markasa Layku de PR*

<b>Programa/fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
<b>Markasa Layku</b>			
16/07/2014	989	1771	1455
17/07/2014	2225	2451	539
18/07/2014	669	2506	715
21/07/2014	344	2480	477
22/07/2014	484	3531	638
<b>Total</b>	<b>4711</b>	<b>12739</b>	<b>3824</b>

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de PR

**Figura 9.**

Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 3



Nota: Fuente de la tabla Nro. 9

### INTERPRETACIÓN:

En el tercer programa las características básicas comunicativas del programa Markasa Layku de PR nos muestra el siguiente resultado: 42% de concreción, equivalente a 1771 segundos, 35% de brevedad, que corresponde a 1455 segundos y un 23% de claridad, equivalente a 989 segundos que duró la transmisión del programa radial. Los resultados son según la tabla y figura N° 9.

**Tabla 10.**

Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 4

Markasa Layku de PR

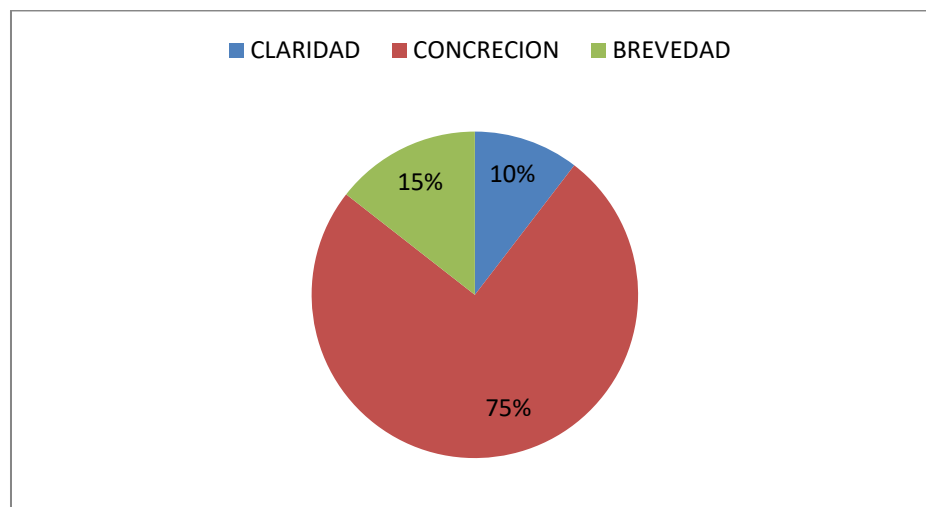
Programa/fecha	Claridad	Concreción	Brevedad
<b>Markasa Layku</b>			
16/07/2014	989	1771	1455
17/07/2014	2225	2451	539
18/07/2014	669	2506	715
21/07/2014	344	2480	477
22/07/2014	484	3531	638
<b>Total</b>	<b>4711</b>	<b>12739</b>	<b>3824</b>

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de PR



**Figura 10.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 4*



Nota: Fuente de la tabla Nro. 10

### **INTERPRETACIÓN:**

En el cuarto programa las características básicas comunicativas del programa Markasa Layku de PR nos muestra el siguiente resultado: 75% de concreción, equivalente a 2480 segundos, 15% de brevedad, que corresponde a 477 segundos y un 10% de claridad, equivalente a 344 segundos durante la transmisión del programa radial. Los resultados fueron <sup>31</sup> como se muestra en la tabla y figura N° 10.

**Tabla 11.**

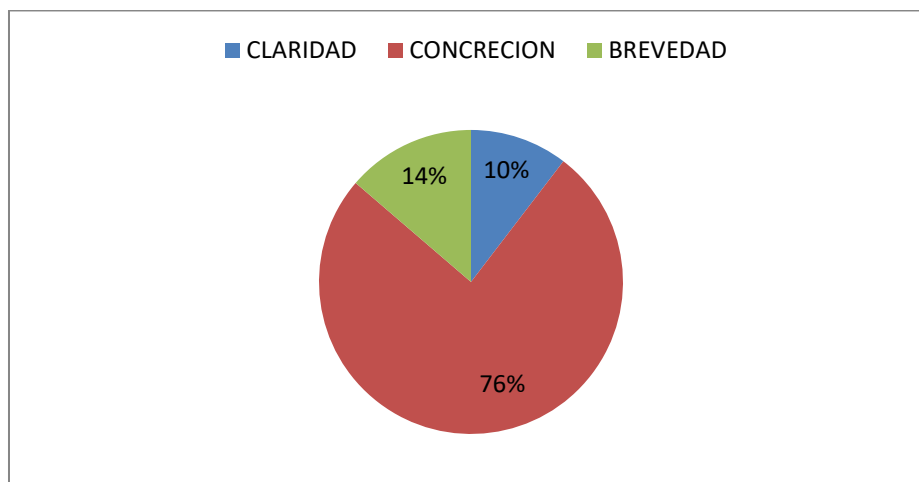
*Análisis comparativo de características básicas comunicativas del programa 5  
Markasa Layku de PR*

Programa/fecha	Claridad	Concreción	Brevedad
<b>Markasa Layku</b>			
16/07/2014	989	1771	1455
17/07/2014	2225	2451	539
18/07/2014	669	2506	715
21/07/2014	344	2480	477
22/07/2014	484	3531	638
<b>Total</b>	<b>4711</b>	<b>12739</b>	<b>3824</b>

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de PR

**Figura 11.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad del programa 5*



Nota: Fuente de la tabla N° 11

### **INTERPRETACIÓN:**

En el quinto programa las características básicas comunicativas del programa Markasa Layku de PR nos muestra el siguiente resultado: 76% de concreción, equivalente a 3531 segundos, 14% de brevedad, que corresponde a 638 segundos y un 10% de claridad, equivalente a 484 segundos durante la transmisión del programa radial. Los resultados según la tabla y figura N° 11.

**Tabla 12.**

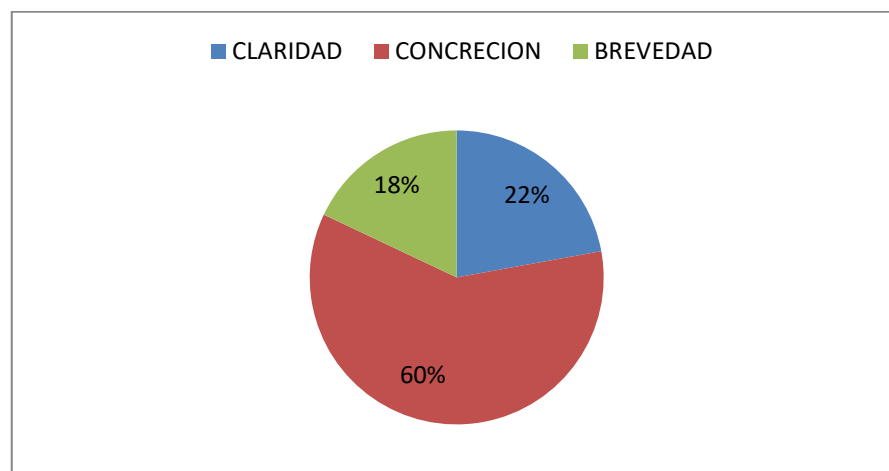
*Análisis comparativo de características básicas comunicativas de todos los programas de Markasa Layku*

<b>Programa/fecha</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
<b>Markasa Layku</b>			
16/07/2014	989	1771	1455
17/07/2014	2225	2451	539
18/07/2014	669	2506	715
21/07/2014	344	2480	477
22/07/2014	484	3531	638
<b>Total</b>	<b>4711</b>	<b>12739</b>	<b>3824</b>

Nota Fuente de la ficha de observación audiográfica de PR

**Figura 12.**

*Porcentaje de uso de claridad, concreción y brevedad de todos los programas de PR*



Nota: Fuente de la tabla N° 12.

### **INTERPRETACIÓN:**

El resultado de toda la muestra de las características básicas comunicativas del programa Markasa Layku de PR nos muestra el siguiente resultado: 60% de concreción, equivalente a 12739 segundos, 18% de brevedad, que corresponde a 3824 segundos y un 22% de claridad, equivalente a 4711 segundos durante la emisión de todos los programas.

2 Los resultados se muestran según la Tabla y Figura N° 12.

**Tabla 13.**

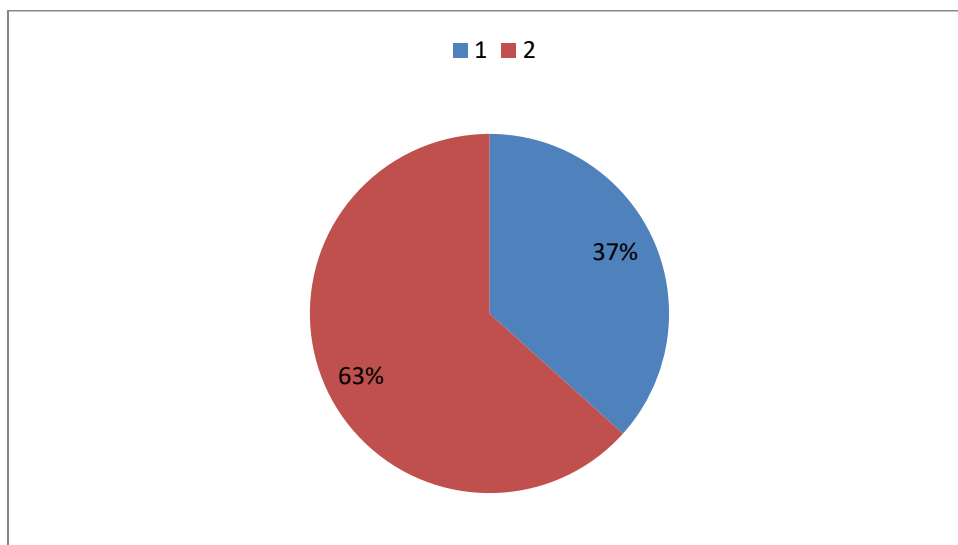
1 *Análisis comparativo de características básicas comunicativas "claridad" de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku*

<b>Programa</b>	<b>Claridad</b>	<b>Concreción</b>	<b>Brevedad</b>
Aymara arusa ROA	2727	13875	3595
Markasa Layku PR	4711	12739	3824

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de ROA y PR

**Figura 13.**

Porcentaje de uso de claridad de los programas de ROA y PR



Nota: Fuente de la tabla Nro. 13

## 2 INTERPRETACIÓN:

Los resultados de la Tabla y Figura N° 13 sobre el <sup>1</sup> Análisis comparativo de características básicas comunicativas “claridad” de los programas Aymara Arusa de ROA y Markasa Layku de PR nos muestra que, el programa radial Markasa Layku, es la que mejor emplea la Claridad con un 63% equivalente a 4711 segundos, con respecto al programa radial Aymara Arusa donde la Claridad es 37% equivalente a 2727 segundos durante la emisión de los programas radiales.

**Tabla 14.**

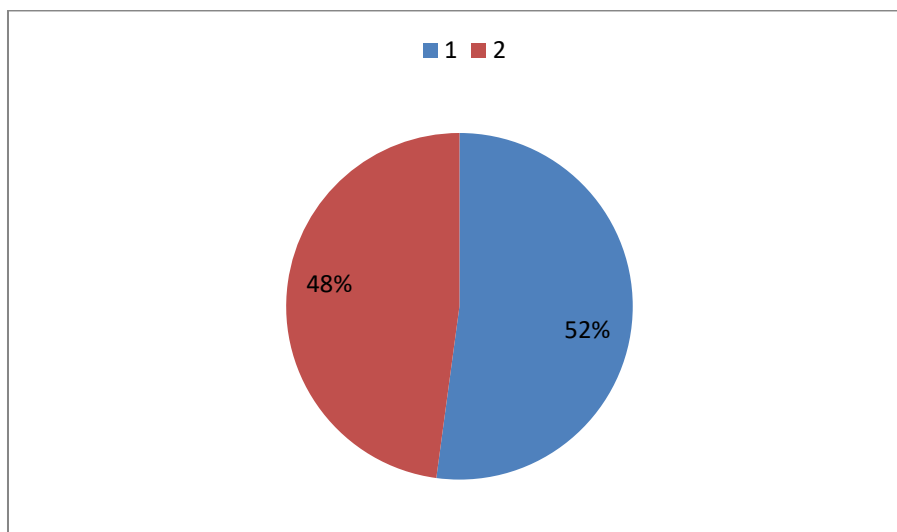
<sup>1</sup> Análisis comparativo de características básicas comunicativas “concreción” de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku

Programa	Claridad	Concreción	Brevedad
Aymara Arusa ROA	2727	13875	3595
Markasa Layku PR	4711	12739	3824

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de ROA y PR

**Figura 14.**

Porcentaje de uso de concreción de los programas de ROA y PR



Nota: Fuente de la tabla N° 14

## 2 INTERPRETACIÓN:

Los resultados de la Tabla y Figura N° 14 sobre el <sup>1</sup> Análisis comparativo de características básicas comunicativas “concreción” de los programas Aymara Arusa de ROA y Markasa Layku de PR nos muestra que, el programa radial Aymara Arusa, es la que mejor emplea la Concreción con un 52% equivalente a 13875 segundos, con respecto al programa radial Markasa Layku, donde la Claridad es 48% equivalente a 12739 segundos durante la emisión de los programas radiales.

**Tabla 15.**

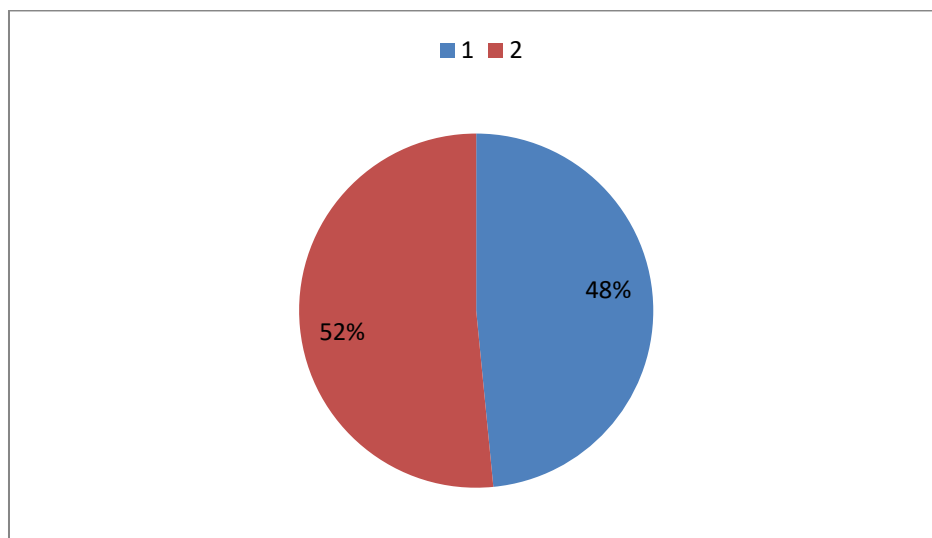
<sup>1</sup> Análisis comparativo de características básicas comunicativas “brevedad” de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku

Programa	Claridad	Concreción	Brevedad
Aymara Arusa ROA	2727	13875	3595
Markasa Layku PR	4711	12739	3824

Nota: Fuente de la ficha de observación audiográfica de ROA y PR

**Figura 15.**

*Porcentaje de uso de brevedad de los programas de ROA y PR*



Nota: Fuente de la tabla N° 15

**INTERPRETACIÓN:**

La Tabla y Figura N° 15 sobre el <sup>1</sup> Análisis comparativo de características básicas comunicativas “Brevedad” de los programas Aymara Arusa de ROA y Markasa Layku de PR tiene el siguiente resultado, el programa radial Aymara Arusa, es la que mejor emplea la Brevedad con un 52% equivalente a 3824 segundos, con respecto al programa radial Markasa Layku, donde la Brevedad es 48% equivalente a 3595 segundos durante la emisión de los programas radiales.

## V. CONCLUSIONES

**PRIMERA:** La utilización de características básicas comunicativas del lenguaje radial según nuestro estudio entre los programas Aymara Arusa de ROA y Markasa Layku de PR difiere en cuanto al uso de la Concreción, Brevedad y Claridad porcentualmente y al empleo durante la emisión de los programas.

**SEGUNDA:** Los programas Aymara Arusa y Markasa Layku es variado en cuanto a la característica comunicativa del lenguaje radial “Claridad”, ya que el programa Markasa Layku demuestra regularmente claro en el mensaje que transmite, mientras que Aymara Arusa expresa comprensión y de fácil entendimiento del mensaje puesto que es claro.

**TERCERA:** Según la característica comunicativa del lenguaje radial de “Concreción” los programas Aymara Arusa y Markasa Layku son similares, ya que los resultados concluyen que dichos programas inciden o recaen en tener ambigüedad de términos lingüísticos, demostrando poco asertivos y concretos comunicacionalmente.

**CUARTA:** Por último, <sup>1</sup> los programas Aymara Arusa y Markasa Layku según el análisis de la característica comunicativa del lenguaje radial de “Brevedad” se muestra diferente, ya que el programa Markasa Layku expresa regularmente el uso de brevedad, cayendo en extensiones largas de la comunicación y pausas prolongadas, mientras que Aymara Arusa es breve, expresa agilidad en la comunicación. Siendo beneficioso para captar más oyentes durante la transmisión del programa. “Mejor hablar mucho de pocas cosas, que poco de muchas cosas”.

## VI. RECOMENDACIONES

**PRIMERA:** Se sugiere a los directores del programa de idioma aymara de ambos medios de comunicación radial, utilizar adecuadamente las características comunicativas del lenguaje radial durante el desarrollo del programa sabiendo que es fundamental para la comunicación entre emisor y receptor, con la misma se puede desarrollar las habilidades y capacidad comunicativa con los oyentes.

**SEGUNDA:** Se sugiere al equipo personal que integran el programa de idioma aymara de ambas radios, que puedan recibir capacitación sobre el uso de las características comunicativas como es claridad, brevedad y concreción, a fin de insertar y desarrollar de manera adecuada esas propiedades en las emisiones de los programas con fluidez, nitidez, precisión a los receptores.

**TERCERA:** Se sugiere concientizar al personal que trabaja entre periodistas, reporteros, redactores y colaboradores de los mencionados medios de comunicación radial fomentar con capacitaciones y charlas la mejor práctica de las características comunicativas durante la emisión de los mensajes, así como el desarrollo de la creatividad, a fin de ampliar su bagaje comunicativo y un mejor desenvolvimiento en la conversación interpersonal.

**CUARTA:** Se sugiere estudiar y analizar comparativamente los programas de idioma aymara o quechua de los diferentes medios de comunicación de la región de Puno en temas de la emisión de los mensajes a los oyentes, con la finalidad de tener más evidencia empírica para la elaboración la estructura comunicativa. (Supo Tipula, 2014)



## VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alfaro M., R. (1990). *Cultura de Masas y Cultura Popular en la Radio Peruana*. Lima: TARFA.
- Arana Huanca, C. (2002). *Influencia de Radioemisoras Bolivianas y la Tendencia de Pérdida de Nacionalidad Peruana en Habitantes del Distrito de Unicachi – Puno*. Puno, Perú: Universidad Nacional del Altiplano.
- Balsebre, A. (1994). *El lenguaje radiofónico*. Madrid, España.
- Benítez J., A. (1988). *Como Hacer Programas de Radio*. Lima, Perú: Kausachun.
- Borda Salaverría, S. (2005). *Análisis de las características de los programas radiofónicos de mayor audiencia en ciudad Guayana*. Guayana: Trabajo de grado.
- Chiavenato, I. (2010). *Introducción a la Teoría General de la Administración*. México: McGraw-Hill Interamericana.
- De Anda, & Ramos, F. (1997). *La Radio: El Despertar del Gigante*. México: Trillas.
- Guzmán Aguilar, H. (2001). *Comunicación Alternativa Popular en la Producción de Programas Radiales de Puno*. Puno, Perú: Universidad Nacional del Altiplano.
- Hernández Sampieri, R. (2014). *Metodología de la Investigación*. México: Mc Graw Hill.
- Hernández, R. (1999). *Comunicación oral y escrita*. San José: EUNED.
- Kaplún, M. (1978). *Producción de Programas de Radio*. Quito, Ecuador: CIESPAL.
- Kaplún, M. (1998). *Una Pedagogía de la Comunicación*. Madrid, Perú: Ediciones de la Torre.
- Mata, M., & Scarafía, S. (1993). *Lo que dicen las radios: una propuesta para analizar el discurso radiofónico*. Quito, Ecuador: Aler.

- McQuail, D. (1985). *Introducción a la teoría de la comunicación de masas*. México: Paidós.
- McQuail, D., Windahl, S., Sádaba, C., & López Escobar, E. (1997). *Modelos para el estudio de la comunicación colectiva*. Universidad de Navarra - EUNSA.
- Michel, O. (2012). *El guion radiofónico (Literario y Técnico)*. La Web.
- Ortiz, M., & Volpini, F. (1995). *Diseño de programas en radio, guiones, géneros y fórmulas*. Barcelona: Paidós.
- Oyarce Cruz, J. (2013). *Memoria e historias: Radio y poder en el altiplano peruano*. Lima, Perú: Universidad Nacional Mayor de San Marcos.
- Priani Saisó, E. (2010). *El mito de la caverna*. México: MX.
- Romo Gil, M. (1987). *Introducción al conocimiento y práctica de la Radio*. México: Diana.
- Romo, C. (1998). *El lenguaje radiofónico* (Vol. 39). Revista A. Reglón Seguido.
- RTVE. (2015). *Manual de Estilo de RTVE*. España: Radio y Televisión Española.
- Stanton, W., Etzel, M., & Walker, B. (2007). *Fundamentos de Marketing*. Bogotá, Colombia: McGraw-Hill Interamericana.
- Supo Tipula, H. (2014). *Criterios de Producción Periodística y Motivaciones de los Personajes Políticos para la Exposición Mediática. Caso Pachamama Radio y Radio Onda Azul de Puno, año 2011*. Puno: Repositorio Institucional Universidad Nacional del Altiplano.
- Taller de capacitación*. (2002). México.
- UNESCO. (2015). *La función de los medios de comunicación comunitarios*.
- Verderber F., R. (2000). *Comunicación Oral Efectiva*. México: Bruler.
- Vivaldi G., M. (2000). *Curso de redacción. Teoría y práctica de la composición y el estilo*. A. Sánchez Pérez.

## **PAGINAS CONSULTADAS**

<http://programacionradialrtv.blogspot.pe/2010/08/concepto-de-radio.html>.

<http://definicion.mx/analisis/>).

<http://conceptodefinicion.de/analisis/>

<http://manualdeestilo.rtve.es/rne/3-1-caracteristicas-del-lenguaje-radiofonico/>

<http://www.pachamamaradio.org>

<http://www.user.dcc.uchile.cl/~chenriqu/radio.html>

<http://www.uarm.edu.pe/Noticias/programas-radiales>

<http://www.radioondaazul.com>

## **ANEXOS**

**ANEXO A: MATRIZ DE CONSISTENCIA**

**1 ANÁLISIS COMPARATIVO DE CARACTERÍSTICAS BÁSICAS COMUNICATIVAS EN LOS PROGRAMAS RADIALES “AYMARA ARUSA” Y “MARKASA LAYKU”, 2015**

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	MÉTODOS	TÉCNICAS
<p><b>P. GENERAL</b>                      1 ¿Qué diferencias y similitudes existen entre los programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama Radio en la utilización de las características básicas comunicativas del lenguaje radial?</p> <p><b>P. ESPECÍFICOS</b>                      ¿Qué diferencias y similitudes existen en el uso de la</p>	<p><b>O. GENERAL</b>                      1 Comparar las diferencias y similitudes en la utilización de las características básicas comunicativas del lenguaje radial entre los programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama Radio.</p> <p><b>O. ESPECÍFICO</b>                      1 Determinar las diferencias y</p>	<p><b>H. GENERAL</b>                      La utilización de las características básicas comunicativas del lenguaje radial difiere entre los programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama Radio.</p> <p><b>H. ESPECÍFICOS</b>                      La claridad como característica básica comunicativa del lenguaje radial es diferente entre los</p>	<p><b>UNIVARIABLE</b>                      Características básicas comunicativas en programas radiales.</p>	<p>Investigación descriptiva.</p> <p>Diseño de la investigación</p> <p>Descriptivo – comparativo.</p>	<p><b>TÉCNICA DE INVESTIGACIÓN:</b>                      Análisis audiográfico.</p> <p><b>INSTRUMENTO DE ACOPIO DE INFORMACIÓN:</b>                      ✓ Ficha de observación radiofónica..</p> <p><b>2 ESTRATEGIA DE APLICACIÓN DEL INSTRUMENTO:</b>                      Grabar 5 programas de cada radioemisora.</p>

<p>característica básica comunicativa del lenguaje radial “claridad”, entre los programas Aymara Arusa y Markasa Layku?</p> <p>¿Qué diferencias y similitudes existen en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial “concreción” entre los programas aymara Arusa y Markasa Layku?</p> <p>¿Qué diferencias y similitudes existen en el uso de la</p>	<p>similitudes en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial “claridad”, entre los programas Aymara Arusa y Markasa Layku.</p> <p>Establecer las diferencias y similitudes en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial “concreción” de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku.</p> <p>Establecer las diferencias y</p>	<p>programas Aymara Arusa de Radio Onda Azul y Markasa Layku de Pachamama Radio.</p> <p>La concreción como característica básica comunicativa del lenguaje radial es similar entre los programas “Aymara Arusa” y “Markasa Layku”.</p> <p>La brevedad como característica básica comunicativa del lenguaje tienen uso diferente durante el desarrollo de los programas Aymara</p>			<p><b>POBLACIÓN:</b> Programas radiales.</p> <p><b>MUESTRA:</b> 10 programas radiales (05 de Aymara Arusa de Radio Onda Azul y 05 de Markasa Layku de Pachamama Radio).</p> <p><b>UNIDAD DE OBSERVACIÓN:</b> Programas radiales transmitidos en aymara.</p> <p><b>UNIDAD DE ANÁLISIS:</b> Programas radiales Aymara Arusa y Markasa Layku.</p>
---	--	---	--	--	--

<p>característica básica comunicativa del lenguaje radial “brevedad” durante el desarrollo de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku?</p>	<p>similitudes en el uso de la característica básica comunicativa del lenguaje radial “brevedad” de los programas Aymara Arusa y Markasa Layku.</p>	<p>Arusa y Markasa Layku.</p>			
---	---	-------------------------------	--	--	--

## ANEXO B: VARIABLES

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES
<b>Univariable</b>  Características básicas comunicativas en programas radiales.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Claridad</li><li>• Concreción</li><li>• Brevedad</li></ul>	Sí  No



## ● 19% de similitud general

Principales fuentes encontradas en las siguientes bases de datos:

- 12% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 16% Base de datos de trabajos entregados
- 4% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

### FUENTES PRINCIPALES

Las fuentes con el mayor número de coincidencias dentro de la entrega. Las fuentes superpuestas no se mostrarán.

1	<b>Universidad Jaime Bausate y Meza on 2018-07-09</b>	10%
	Submitted works	
2	<b>repositorio.unap.edu.pe</b>	2%
	Internet	
3	<b>dspace.utb.edu.ec</b>	1%
	Internet	
4	<b>repositorio.uta.edu.ec</b>	<1%
	Internet	
5	<b>Universidad Cesar Vallejo on 2016-11-16</b>	<1%
	Submitted works	
6	<b>pt.scribd.com</b>	<1%
	Internet	
7	<b>docplayer.es</b>	<1%
	Internet	
8	<b>informacionycomunicacion.es.tl</b>	<1%
	Internet	

9	<b>core.ac.uk</b>	Internet	<1%
10	<b>cca.org.mx</b>	Internet	<1%
11	<b>BENEMERITA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE PUEBLA BIBLIOTECA on ...</b>	Submitted works	<1%
12	<b>ernestopriani.com</b>	Internet	<1%
13	<b>dilemascontemporaneoseduccionpoliticayvalores.com</b>	Internet	<1%
14	<b>repositorio.ucv.edu.pe</b>	Internet	<1%
15	<b>Universidad Tecnológica Israel on 2020-06-26</b>	Submitted works	<1%
16	<b>repositorio.unsaac.edu.pe</b>	Internet	<1%
17	<b>abm.ojs.inecol.mx</b>	Internet	<1%
18	<b>idoc.pub</b>	Internet	<1%
19	<b>slideshare.net</b>	Internet	<1%
20	<b>Colegio Lamatepec on 2018-09-25</b>	Submitted works	<1%

21	<b>unap on 2022-06-25</b> Submitted works	<1%
22	<b>dspace.unach.edu.ec</b> Internet	<1%
23	<b>hdl.handle.net</b> Internet	<1%
24	<b>prezi.com</b> Internet	<1%
25	<b>explorable.com</b> Internet	<1%
26	<b>issuu.com</b> Internet	<1%
27	<b>1library.co</b> Internet	<1%
28	<b>Universidad Rey Juan Carlos on 2022-11-14</b> Submitted works	<1%
29	<b>Universidad Rey Juan Carlos on 2022-11-15</b> Submitted works	<1%
30	<b>tesis.usat.edu.pe</b> Internet	<1%
31	<b>agr.ucv.ve</b> Internet	<1%
32	<b>coursehero.com</b> Internet	<1%

## ● Excluir del Reporte de Similitud

- Material bibliográfico
- Material citado
- Bloques de texto excluidos manualmente
- Material citado
- Coincidencia baja (menos de 10 palabras)

---

### BLOQUES DE TEXTO EXCLUIDOS

#### UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES ESC...

1library.co

#### BÁSICAS COMUNICATIVAS

Universidad Jaime Bausate y Meza on 2018-07-09

#### PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE: LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COM...

repositorio.unap.edu.pe

#### DEDICATORIA A mis padres que con su esfuerzo y dedicación supieron inculcarme...

1library.co

#### Facultad de Ciencias Sociales, Escuela Profesional de Ciencias de Comunicación d...

repositorio.unap.edu.pe

#### ÍNDICE GENERAL DEDICATORIA AGRADECIMIENTOS ÍNDICE GENERAL ÍNDICE DE FI...

repositorio.unap.edu.pe

#### Análisis comparativo de

Universidad Jaime Bausate y Meza on 2018-07-09

#### 2.2.3

repositorio.unap.edu.pe

#### 392.3. MARCO CONCEPTUAL

repositorio.unap.edu.pe

**40CAPITULO IIIMATERIALES Y MÉTODOS3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTU...**

repositorio.unap.edu.pe

---

**LOS PROGRAMAS RADIALES Y EL USO DEL LENGUAJERADIOFÓNICO EN LA CIUD...**

repositorio.uta.edu.ec

---

**uso inadecuado del lenguaje en los programas radiales, en**

repositorio.uta.edu.ec

---

**Tesis ubicada en**

repositorio.unap.edu.pe

---

**elaborar un manual para el uso adecuado del lenguaje en losprogramas radiofón...**

repositorio.uta.edu.ec

---

**RADIO COMAS: UNA EXPERIENCIA DECOMUNICACIÓN EN EL DISTRITO DE COMA...**

hdl.handle.net

---

**conocer el alcance de programas radiales como “La voz del ConoNorte” y “Punto d...**

docplayer.es

---

**LA PROMESA DE LO**

revista.letras.unmsm.edu.pe

---

**La “Unión de Comunidades Aymaras” (UNCA) fue una organizaciónque progresiva...**

core.ac.uk

---

**obtener una organicidad mayor y laoportunidad de vincularse a redes nacionales e...**

core.ac.uk

---

**Romo Gil (1987) la radio, “es un medio de comunicación masivo quepermite una in...**

docplayer.es

---

**El ritmo por excelencia en la codificación de unmensaje músico /verbal en la radio,...**

Universidad Jaime Bausate y Meza on 2018-07-09

---

## 2.3. MARCO CONCEPTUAL2.3.1

repositorio.unap.edu.pe

---

## CAPITULO III MATERIALES Y MÉTODOS3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDI...

repositorio.unap.edu.pe

---

## DIFERENCIAS Y SIMILITUDES EN LA UTILIZACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS BÁS...

Universidad Jaime Bausate y Meza on 2018-07-09

---

## 3.3. TÉCNICA DE

repositorio.unap.edu.pe